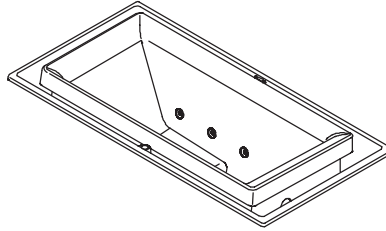


Installation Guide

Overflowing Bath

K-1188, K-1189



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México
(Ej. K-12345**M**)
Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

Important Information



WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:



DANGER: Risk of electric shock. Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB).



WARNING: Risk of electric shock. A licensed electrician should make all electrical connections.



WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before servicing.



WARNING: Risk of injury or property damage. Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes.

Install to permit access for servicing.

A green with yellow stripe lead wire is provided within the wiring compartment. To reduce the risk of electrical shock, connect this wire to the grounding terminal of your electric service or supply panel with copper wire equivalent in size to the circuit conductor supplying this equipment.

A pressure wire connector is provided on the exterior of the pump or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

Grounding is required. The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

Important Product Information

Product Notices



WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the bath. Do not relocate the pump, or make other modifications to the circulating system, as this could adversely affect the performance and safe operation of your bath. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

Product Inspection

Carefully unpack the product, and inspect the unit for damage. Return the unit to the carton during construction to prevent damage.

NOTICE: Make sure the union connections to the pump, in-line heater, and butterfly valves are securely tightened. Do not overtighten.

Factory-Assembled Features

Factory installed components include pump, level sensors, in-line heater, submerged chromatherapy lights (optional), control and switch. The pump and piping are factory-assembled.

Important Product Information (cont.)

Connections and Service Access

NOTICE: Provide unrestricted service access to the pump and heater. Provide unrestricted service access to the pump, in-line heater, adjustable feet, and control box. You must construct an access panel to provide sufficient clearance for servicing the pump, in-line heater, and control box. The access panel must be located immediately next to the pump and in-line heater. Study the roughing-in information.

Electrical Requirements

The installation must have two Class A Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB's). The GFCI/ELCB protects against line-to-ground shock hazard. Use a 240V, 20A, 50/60 Hz dedicated service for the pump controls. Use a separate 240V, 20A, 50/60 Hz dedicated service for the heater.

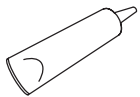
An equipment grounding terminal is provided in the field wiring compartment. To reduce the risk of electrical shock, this terminal must be connected to the grounding means provided in the electrical supply panel with a conductor equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment.

Install this unit in accordance with the Canadian Electric code, Part I.

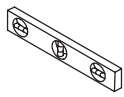
Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Recommended Tools and Materials



Silicon Sealant



4' (1.2 M)
Level



Tape
Measure



Safety
Glasses



Pencil

- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- 2x4's or 2x6's

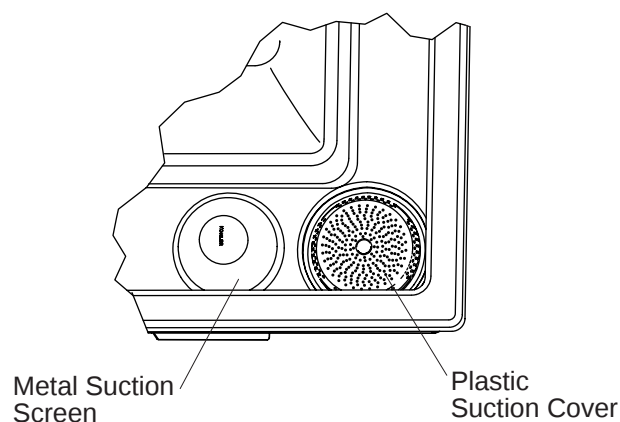
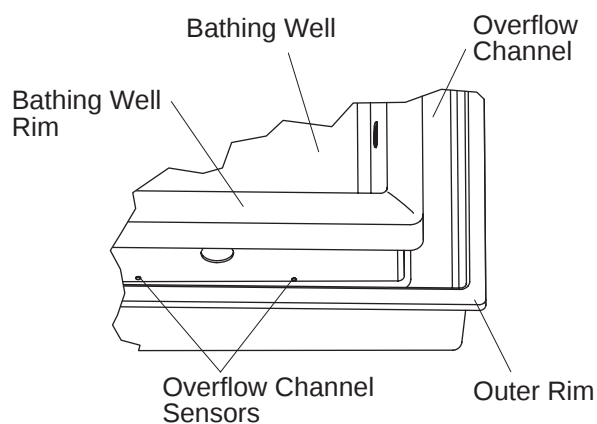
Introduction

Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products; we therefore reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Before You Begin

- ☐ Your bath is designed for drop-in island installation. Undermount and alcove installations are also possible.
- ☐ You must install the bath onto an adequately supported, level subfloor.
- ☐ Provide properly dimensioned framing.
- ☐ Choose a fill spout which will provide adequate reach and a minimum 2" (5 cm) air gap above the bathing well rim of the overflowing bath. You may need to build up the deck material to obtain adequate air space because the outer rim may be lower than the bathing well rim depending on the specific area of the bath.
- ☐ Follow local plumbing codes.
- ☐ The bath must be filled with water through the bathing well, not the overflow channel.
- ☐ If you plan to install a deck-mounted, hand-held shower, the diverter vacuum breaker must maintain a minimum 1" (2.5 cm) air gap above the outer rim.
- ☐ When using the K-922 or K-923 Laminar Bath Spout with drip tray K-924, the distance from the finished wall to the outside wall of overflow channel should not exceed 2" (5 cm).

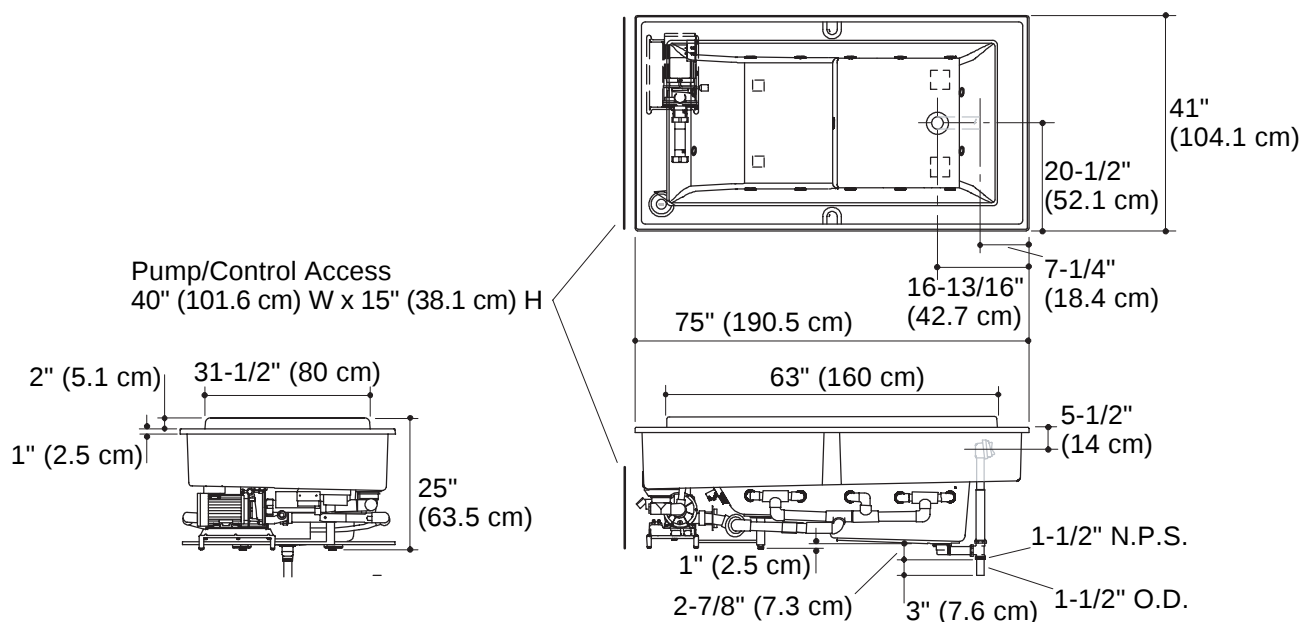


List of Terms

- **Bathing well** - The deep portion of the overflowing bath used by the bather.
- **Bathing well rim** - The high rim between the bathing well and the overflow channel. Water will evenly cascade over the bathing well rim and into the overflow channel during operation.
- **Cavitation** - When air is drawn into the pump instead of water to a point where it impairs or stops the pump's ability to circulate water.
- **Chromatherapy control pad** - Turns the chromatherapy lights on and off (if equipped).
- **Chromatherapy lights** - Lights provided in the basin of the bath (if equipped) to enhance your bathing experience.
- **Heater** - Designed to automatically help maintain the temperature of the water up to 104° F (40° C) to enhance your hydro-massage experience. The heater turns on automatically when the whirlpool is operating, and turns off when the pump motor is turned off.
- **Master control** - This unit is located beneath the pump. It provides the "brains" of the system, interpreting all incoming and outgoing signals.
- **Metal suction screen** - The removable metal screen located over the suction cover in the overflow channel. The suction screen must always be clean and in place when the overflowing bath is running to prevent debris from entering the water intake port and to prevent cavitation and poor operation.
- **Outer rim** - The rim along the outside of the bath.
- **Overflow channel** - The overflow water collection channel surrounding the bathing well. The overflow channel collects the water overflowing the bathing well rim during normal operation, and channels the water back into the piping system for recirculation.
- **Overflow channel sensors** - The two metal probes located in the wall of the overflow channel beneath the drain overflow hood. These sensors prevent activation of the pump if insufficient water is available, and will automatically shut off the pump if the water level drops below them. The pump will only operate when these two sensors are completely submerged.
- **Pump control switch** - Turns the pump on and off.
- **Plastic suction cover** - The plastic guard attached over the water intake port located in the overflow channel. The suction cover must always be installed during product use to ensure user safety.
- **Pump** - The pump circulates the water.
- **Wire harness** - The wire harness connects all powered peripheral components (valves, pump, heater, switches, lights) to the master control.

No change in measurements if connected with drain illustrated. (K-7193 or K-7193M)

Cut-out 73-1/2" (186.7 cm) x 39-1/2" (100.3 cm)

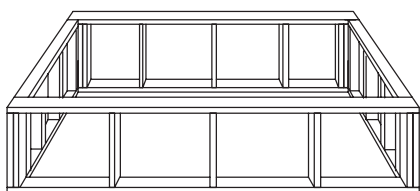


1. Roughing In Information

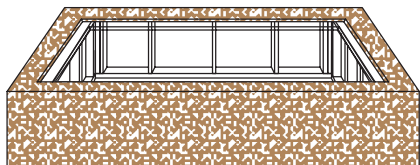
NOTICE: The floor support under the whirlpool must provide for a minimum of 2000 lbs. (907.2 kg).

- Two separate 240 V electrical services are required: one for the pump/control, and one for the heater.
- Consult local and national codes for minimum air gap requirements when installing a spout on the faucet deck.
- The overflowing bath must be filled through the bathing well.
- Hot water supply should be 70% of the capacity or greater.
- The fixture conforms to ANSI Standard Z124.1. All dimensions are nominal.
- There is no change in measurements if connected with the drain illustrated (K-7193, K-7193M).
- Cut-Out = 73-1/2" (186.7 cm) x 39-1/2" (100.3 cm)
- An access panel is required. The recommended dimensions for this access panel are 40" (101.6 cm) W x 15" (38.1 cm) H. Refer to the roughing-in diagram for suggested access panel location.
- Make sure the flooring is in good condition and offers adequate support for your bath.

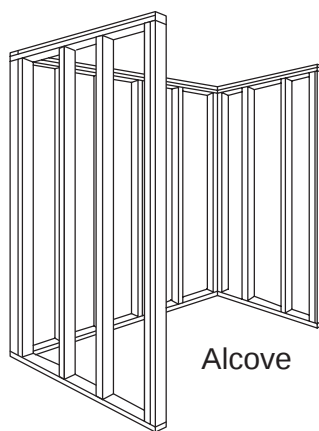
IMPORTANT! Verify that the subfloor is flat and level. This will help minimize the leveling adjustments necessary for proper product performance.



Deck



Undermount

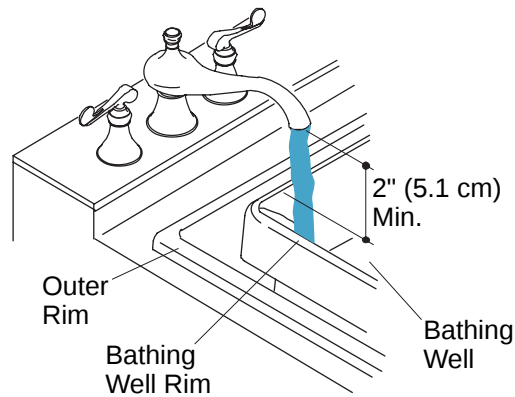


Alcove

2. Construct the Stud Framing

NOTICE: Provide unrestricted service access to the pump, in-line heater, adjustable feet, and control box. You must construct an access panel to provide sufficient clearance for servicing the pump, in-line heater, and control box.

- Construct stud framing designed for your particular installation. The overflowing bath can be installed in a deck, undermount, or alcove installation.
- Frame the floor, or construct a frame for a raised installation in accordance with the roughing-in information.
- When constructing the framing, allow for the thickness of sub and finished deck materials.
- Framing should be of 2x4 construction.
- For undermount installation, allow for the thickness of the planned deck material, and provide proper support.
- Do not support the bath by the rim.
- When planning the stud framing, take into account the required 2" (5 cm) air gap between the end of the fill spout and the top of the bathing well rim. Take into account the thickness of your planned finished deck material, and construct the framing and deck material with this minimum air gap in mind.



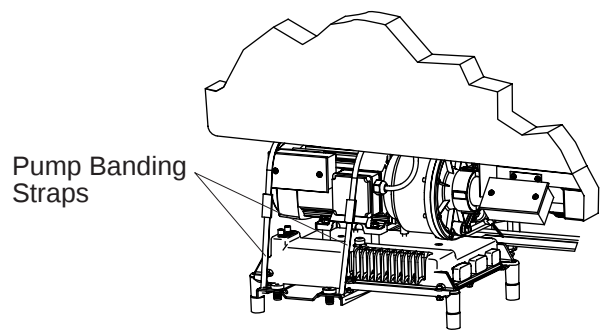
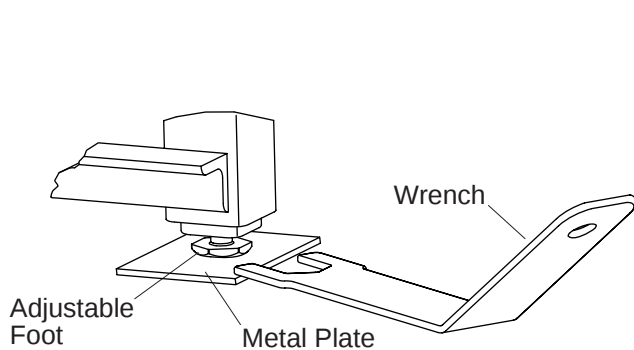
3. Install the Rough Plumbing

IMPORTANT! Choose a fill spout which will provide a minimum 2" (5 cm) air gap above the basin rim of the overflowing bath. In addition, if you plan to install a deck-mounted, hand-held shower, the diverter vacuum breaker must maintain a minimum 1" (2.5 cm) air gap above the outer rim of the overflowing bath.

- Position the plumbing. Position the fill spout supply so the spout will reach beyond both the outer rim and the bathing well rim. **Water from the fill spout must be directed into the bathing well to fill the overflowing bath.** The overflowing bath should never be filled by directing water into the overflow channel.
- Cap the supplies, and check for leaks.

4. Prepare the Unit

- Carefully lift the overflowing bath out of the carton.
- Identify the box located inside the overflow channel. This box contains the metal suction screen, and must be saved for use with this product.
- Install the drain according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the bath. Be careful not to scratch the surface of the overflowing bath.



5. Position the Unit



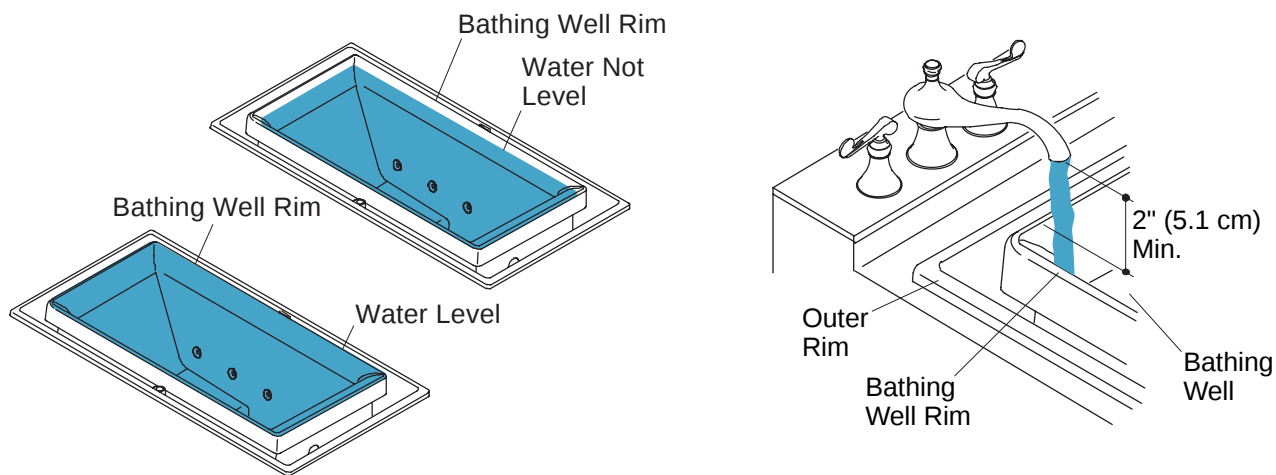
CAUTION: Risk of product damage. Do not lift or support the overflowing bath by the pump or piping.

NOTE: Do not use adhesive or a cement or mortar bed to secure this product to the subfloor.

- With help, carefully lift the overflowing bath into place. Using metal plates under the adjustable feet is recommended and will make leveling the bath easier.

NOTE: If you do not have a 4' (1.2 m) level, go to the next section.

- Level by turning the adjustable feet up or down with the wrench (7/8") attached to the harness near the pump. Make sure all four adjustable feet rest directly on the subfloor, and make sure the bathing well rim is level within 1/8" (3 mm) in all directions.
- After the overflowing bath is level, adjust the leveling foot located underneath the pump. Turn the foot until it rests directly on the subfloor. Use an accurate 4' (1.2 m) level, if available. Taking the time to carefully level the overflowing bath now minimizes the need to make leveling adjustments later in the installation.
- Cut and discard the banding straps from the pump.
- Make sure the rubber isolation feet are in place.
- Insert the drain tailpiece into the trap.



6. Level the Overflowing Bath (without level)

NOTICE: You do not need electrical power for the unit for the following leveling procedure.

- Insert the drain tailpiece into the trap, and connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.
- Close the drain, and plug or cover the suction cover to temporarily make them watertight.
- Use a hose and fresh water supply to fill the bathing well to the bathing well rim.
- Observe the water level in relation to the bathing well rim, and use the wrench to turn the adjustable feet up or down as needed to obtain a uniform water level at each of the four corners.
- Open the drain, and unplug the suction cover to drain the bathing well.

IMPORTANT! Allow adequate access to each of the four adjustable feet until after you have test run your bath.

7. Install the Plumbing



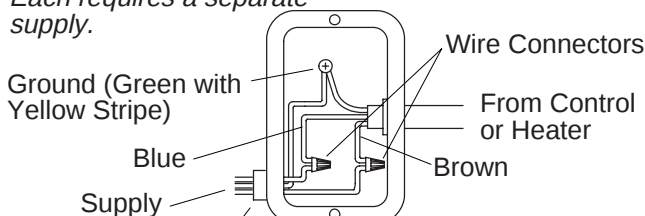
CAUTION: Risk of property damage. Ensure a watertight seal on the drain connections.

IMPORTANT! Choose a fill spout which will provide adequate air space above the bathing well rim of the bath. You may need to build up the deck material to obtain adequate air space because the outer rim may be lower than the bathing well rim. In addition, if you plan to install a deck-mounted, hand-held shower, the diverter vacuum breaker must maintain a minimum 1" (2.5 cm) air gap above the outer rim.

NOTE: An access panel will simplify future maintenance.

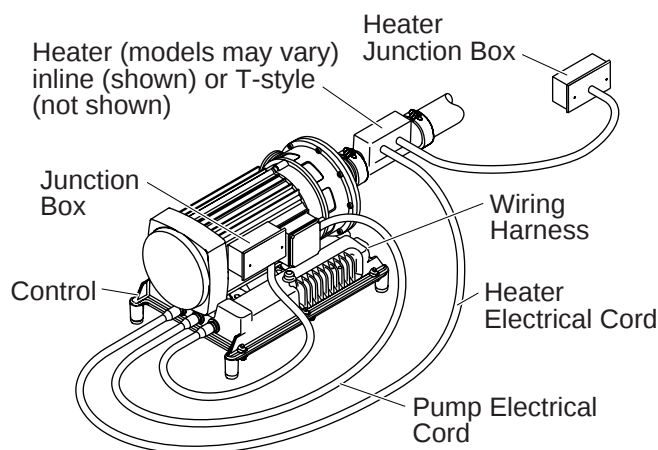
- If you have not yet done so, connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.
- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed.
- Make sure all butterfly valves and supply connections are tightened securely.
- Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the bathing well, and check the drain connections for leakage.

Both junction boxes should be wired as shown. Each requires a separate supply.



Bond in accordance with national and local codes.

60 Hz	50 Hz	From Control or Heater
L1	L1	Brown
L2	N	Blue



8. Make the Electrical Connections

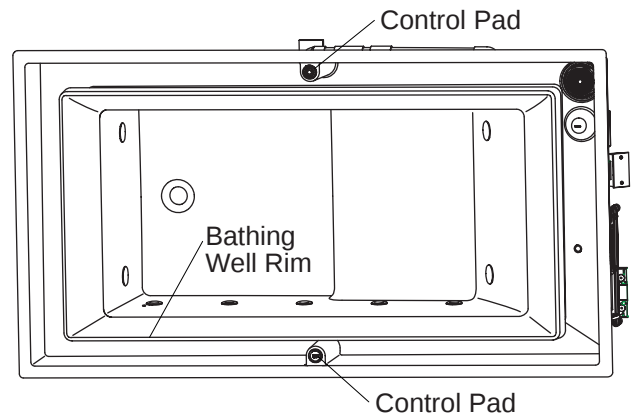
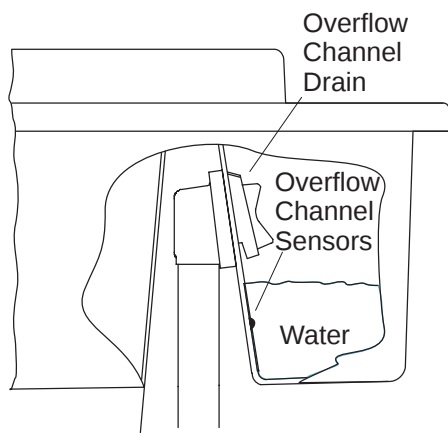
NOTE: The whirlpool model number is printed on a label near the whirlpool pump. This label also identifies the electrical rating of the whirlpool. **All whirlpools come equipped with a wiring junction box and will only operate at 220 V-240 V and at 50 Hz or 60 Hz.**

WARNING: Risk of electric shock. To reduce the risk of electric shock, connect the pump to a properly grounded Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). This will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A 220/240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated circuit is required for the pump, and a second 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A dedicated circuit is required for the heater.

CAUTION: Risk of electric shock. All services must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or ELCB which will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A dedicated service is required for the overflowing bath.

- The overflowing bath controls and system have been pre-wired at the factory using 220/240 V hardwire. A licensed electrician should make one routine service connection to the junction box located adjacent to the pump, and a second routine service connection for the heater junction box.
- Connect service to the junction box.
- Provide a separate equipment earthing conductor for the earth lug located inside the junction box. The earthing conductor must not be connected to any current-carrying conductor. Follow local electrical codes.
- Bond in accordance with national and local codes.
- One 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A dedicated circuit is required for the pump control. A second 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A dedicated circuit is required for the heater. Provide a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or ELCB.
- Follow all local electrical codes.

NOTE: Your wiring harness includes an antenna for the remote control. Do not alter or damage this antenna during installation.



9. Test Run the Overflowing Bath

- Check all electrical connections, and make sure the electrical power to the unit is turned on.
- Make sure union connections to the pump, butterfly valves, and in-line heater are securely hand tightened. Make sure the bathing well and overflow channel are clean and free of debris.
- Position the metal suction screen over the plastic suction cover (see illustration, previous page). The pump may cavitate if the metal screen is not in place.
- Fill the overflowing bath bathing well with water so it overflows the bathing well rim and flows into the overflow channel. Continue filling the bathing well until both overflow channel sensors are completely covered with water, and the water level is at the drain overflow.
- Verify that the green light in the pump control switch starts to blink automatically within 1/2 minute after the overflow channel sensors are completely submerged.

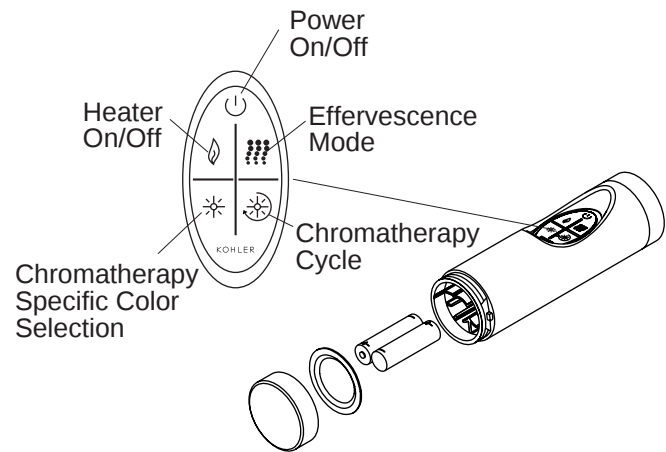
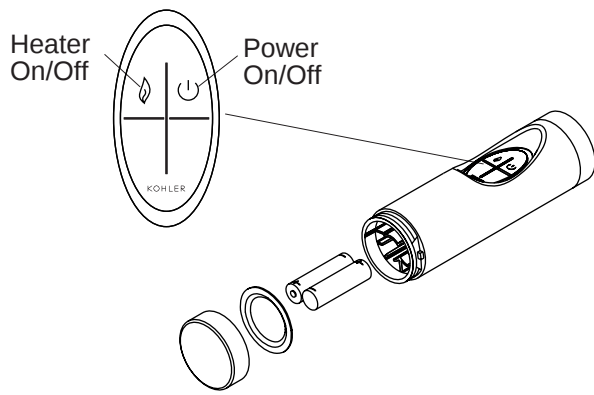
10. Test the Control Switch

- Press the pump control switch to start the pump/motor and begin the hydro-therapy cycle. As the pump/motor turns on and the water begins to circulate, the light will turn to constant green, and will stay on as long as the overflowing bath is running.
- With the unit running, check all harness (piping) connections for leaks. Visually observe the cascading water flow over the bathing well rim to verify that it is smooth and even along all four sides and corners.
- If the water is cascading uniformly over all four sides of the bathing well rim, you do not need to make further leveling adjustments.
- If further leveling is necessary, keep the overflowing bath running and turn the adjustable feet up or down with the 7/8" wrench provided. Make sure the unit is resting on all four adjustable feet.
- Verify that the chromatherapy lights (if applicable) are operating. Press the chromatherapy control switch (located directly across the bath from the power switch) to turn on the lights. Upon start-up the lights should be changing through the color sequence. Press the light control switch a second time. The lights should stop sequencing and stay one color. Press the light control switch again and lights will deactivate.
- Check the harness connections for leakage one more time.
- Press the pump control switch again to turn off the bath. The green light in the pump control switch will then start to blink automatically (after approximately 1/2 minute) until the overflowing bath is drained or restarted.

NOTE: For additional information on operation of your bath, see the "Using Your Overflowing Bath" section.

Test the Control Switch (cont.)

IMPORTANT! Allow adequate access to each of the four adjustable feet until test run is complete.



11. Test the Remote Control

NOTE: There are two types of remote controls available: a basic unit and a unit with controls for chromatherapy and effervescence. Determine which unit you have and follow the corresponding directions.

NOTE: Your remote requires two AAA batteries. To install or replace them simply unscrew the base of the remote.

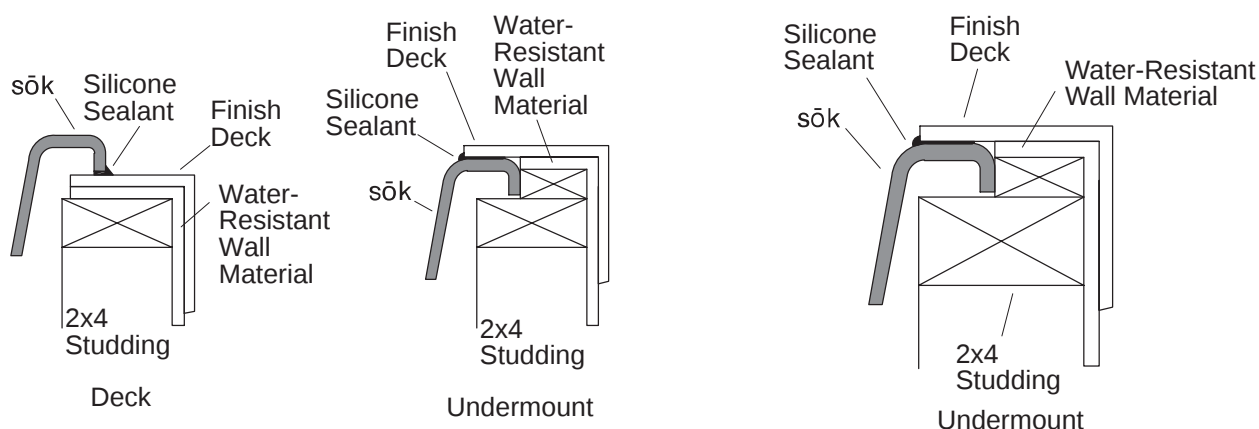
Your overflowing bath is equipped with a waterproof remote.

To turn the pump and the chromatherapy lights on and off, press the power button.

To reheat the water in the overflowing bath as it circulates, turn the heater on by pressing the heater icon (the heater defaults to "On" when the pump is turned on). Press the heater icon again to turn the heater off. The heater will not operate if the pump is off. If the heater is on the pump switch will be dark green. If the heater is off it will be yellow-green.

To cycle the chromatherapy lights through the spectrum of colors, press the chromatherapy cycle icon.

To lock an individual chromatherapy color in, press the chromatherapy specific color icon.



12. Complete the Finished Wall or Deck

NOTICE: Provide unrestricted service access to the pump, in-line heater, adjustable feet, and control box. You must construct an access panel to provide sufficient clearance for servicing the pump, in-line heater, and control box.

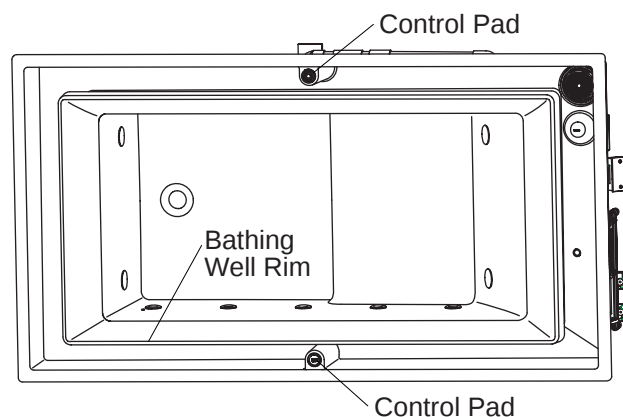
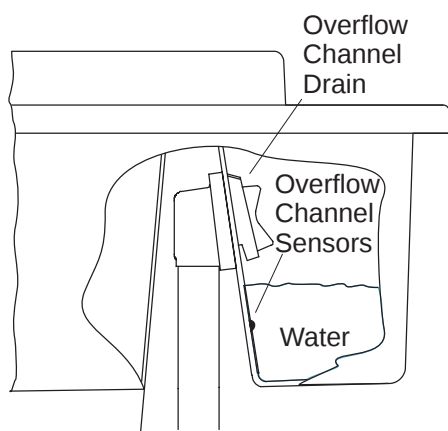
- Protect the product surface. Cover the framing with water-resistant wall material.
- Keep the entire overflow channel area exposed to allow access to the drain overflow, and to permit easy cleaning of the overflow channel surfaces.
- Seal the joints between the rim edge and the water-resistant wall or deck material with silicone sealant.
- Tape and mud the water-resistant wall material.
- Install the finished wall to the water-resistant wall material.
- Seal the joints between the product rim and the finished wall material with silicone sealant.

13. Install the Faucet Trim

- Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

14. Clean-Up After Installation

- When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the bath surface. Use warm water and a liquid detergent to clean the surface.
- Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. **Do not allow cleaners containing petroleum distillates to remain in contact with any bath surfaces for long periods of time.** Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.



15. Using Your Bath

Fill the Overflowing Bath

NOTE: Please read these steps carefully before you operate your bath.

- Make sure the metal suction screen is clean, and is correctly in place over the plastic suction cover.

NOTE: The water temperature in the bath should not exceed 104° F (40° C) or the heater will not operate.

IMPORTANT! Like any other bath, prevent flooding the area around the unit by entering the filled bathing well slowly. This will allow the system to properly drain excess water.

- Fill the unit with water so the bathing well overflows into the overflow channel to the drain. The channel sensors should be completely covered with water.
- The green light in the pump control switch will start to blink automatically within 1/2 minute after the sensors are submerged to let you know the unit is ready to start.

Operating Sequence

- Press the pump control switch to start the pump/motor and begin operation.
- As the pump/motor turns on and water begins to circulate, the light on the pump control switch will change to solid green, and will stay on as long as the overflowing bath is running.
- Verify that the indicator light for the heater is on when the overflowing bath is in operation. This indicator light is located on the underside of the heater box, and is near the subfloor at the pump end of overflowing bath. If the light is not on when the overflowing bath is running, try and reset the GFCI/ELCB.
- Press the pump control switch again to turn off the overflowing bath. The green light in the pump control switch will then start to blink automatically for approximately 1/2 minute until the overflowing bath is drained below the overflow channel sensors or restarted.

NOTE: A built-in timer automatically stops the bath after approximately 20 minutes of operation.

- Press the pump control switch again to start the pump/motor and begin operation.
- Press the "On/Off" control switch to start the pump/motor and begin operation.
- An orange light in the "On/Off" control switch will temporarily turn on to indicate the start of the operating mode.

Using Your Bath (cont.)

- As the pump/motor turns on and water begins to circulate, the light will change to solid green, and will stay on as long as the overflowing bath is running.
- Verify that the indicator light for the heater is on when the overflowing bath is in operation. This indicator light is located on the underside of the heater box, and is near the subfloor at the pump end of overflowing bath. If the light is not on when the overflowing bath is running, press the reset button located to the right of the indicator light on the heater box.
- Press the “On/Off” control switch again to turn off the overflowing bath. The orange light in the “On/Off” switch will temporarily turn on to indicate the end of the operating mode. The green light in the “On/Off” control switch will then start to blink automatically until the overflowing bath is drained below the overflow channel sensors or restarted.

NOTE: A built-in timer automatically stops the bath after approximately 20 minutes of operation.

16. Chromatherapy Light Operation (if equipped)

NOTE: These directions pertain to the use of the mounted control pad only. For more information, see the “Test the Remote Control” section.

If the chromatherapy lights are turned off, press the button on the control pad (located on the opposite side of the overflowing bath). The chromatherapy lights will begin to cycle through each of the colors (sweep mode).

When the chromatherapy lights are in sweep mode, you can lock in one color light by pressing the control button.

When an individual color is locked in, press the control button to turn the chromatherapy lights off.

Troubleshooting Procedures

Troubleshooting Table

This Troubleshooting Guide is for general aid only. Contact a Kohler Authorized Service Representative or a qualified electrician to correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Green light in “On/Off” control switch flashes before the bathing well is full of water.	A. Spout fills directly into overflow channel.	A. Adjust/reinstall the spout to fill directly into the bathing well. Refer to the installer/dealer.
	B. One or both butterfly valves do not work.	B. Check the butterfly valve wiring or replace the butterfly valves. Refer to the installer/dealer.
	C. Control does not work.	C. Check the wiring or replace the control. Refer to the installer/dealer.
2. Product does not start.	A. No power to unit.	A. Turn on the power to the unit, or correct the source of the power loss. Refer to the installer/dealer.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Water does not cover the overflow channel sensors. C. "On/Off" control switch does not light up or flash when the unit is running or filled as required. D. Pump/motor does not work. E. Control does not work.	B. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. C. Check the wiring or replace the "On/Off" control switch. Refer to the installer/dealer. D. Rebuild or replace the pump/motor. Refer to the installer/dealer. E. Check the wiring or replace the control. Refer to the installer/dealer.
3. Water does not cascade evenly over the entire bathing well rim.	A. Unit is not level. B. Bathing well ports are blocked. C. Metal suction screen is blocked.	A. Level the unit by using the wrench provided to turn the adjustable feet up or down as needed. B. Remove blockage. C. Clean the metal suction screen.
4. Unit stops automatically before 18 minutes.	A. GFCI/ELCB trips. B. Motor overheated and protection device activated. C. Water level drops below the overflow channel sensors during operation ("yellow" ring will be flashing on pump switch).	A. Identify the source of the fault and correct. Refer to the installer/dealer. B. Check for blockage of the motor vent. Allow the motor to cool, then remove the blockage. Check for a plugged metal suction screen, and allow the motor to cool before restarting. Check for blockage of the bathing well ports. Remove the blockage, and allow the motor to cool before restarting. C. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. Make sure the bath drain seals properly.
5. Noisy operation.	A. Metal suction screen is not in place over the plastic suction cover.	A. Position the metal suction screen over the plastic suction cover to prevent cavitation.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Insufficient water level in the overflow channel. C. Pump / motor rattles.	B. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. Make sure the bath drain seals properly. C. Make sure the pump / motor banding straps have been cut.
6. Water temperature drops significantly over 20 minutes of operation.	A. Heater limit switch tripped. Indicator light should be "On" during operation. B. Heater does not work.	A. Reset the GFCI/ELCB. B. Check the wiring or replace the heater. Refer to the installer / dealer.
7. Chromatherapy lights do not work.	A. Damaged wiring harness. B. Control does not work.	A. Check the wiring or replace the control. Refer to the installer / dealer. B. Replace wiring harness. Refer to the installer / dealer.
8. Remote control does not work	A. Batteries improperly installed or dead. B. Control does not work. C. Remote control is not programmed correctly. D. Faulty remote control. E. Faulty control.	A. Replace the batteries. B. Replace wiring harness. Refer to the installer / dealer. C. See homeowners guide or service manual. D. Replace the remote control. E. Replace the control.
9. Water does not reach bath rim upon filling.	A. No power to the unit. B. Level probe wires loose. C. Butterfly valves faulty. D. Faulty control.	A. Turn on the power. B. Check / reconnect wires. C. Check wiring; replace butterfly valves if necessary. D. Replace control.

Guide d'installation

Baignoire à déversement

Renseignements importants



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit :



DANGER : Risque d'électrocution. Raccorder uniquement à un circuit protégé par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou à un Disjoncteur de Mise à la Terre (ELCB).



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Tous les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien agréé.



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou de dommages matériels. S'il vous plaît, veuillez lire avec attention cette notice avant de commencer l'installation :

AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

Un câble électrique vert avec une rainure jaune est fournit dans le compartiment du câblage. Afin de réduire les risques d'électrocution, raccorder le câble de sortie à la borne de terre du panneau de service électrique, avec un câble en cuivre ayant la même calibre que celui du fil conducteur qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câble est prévu à l'extérieur de la pompe ou de la commande de cet appareil afin de permettre la connexion entre l'appareil et toutes autres surfaces de métal avoisinantes, tel que requis par les normes locales.

Une mise à la terre est requise. L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

Les matériaux de construction et le câblage doivent être posés loin de la pompe et des autres composants conducteurs de chaleur de l'unité.

Renseignements importants

Notices du produit



AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient engendrer une opération dangereuse et une faible performance de la baignoire. Ne pas relocaliser la pompe ou effectuer d'autres modifications au système de circulation car cela pourrait affecter la performance la sécurité du fonctionnement. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées.

Inspection du produit

Déballer avec précaution le produit et inspecter pour déceler tout dommage. Remettre l'unité dans le carton durant la construction pour éviter tout dommage.

AVIS : S'assurer que les raccords à la pompe, les vannes papillon et le chauffe-eau en ligne soient bien serrés. Ne pas trop serrer.

Renseignements importants (cont.)

Pièces assemblées à l'usine

Les composants installés en usine comprennent la pompe, les capteurs de niveau d'eau, le chauffe-eau en ligne, les lumières de chromothérapie submergées (en option), contrôle et l'interrupteur. La pompe et la tuyauterie sont assemblées en usine.

Raccordement et entretien

AVIS : Prévoir un accès non restreint de maintenance à la pompe et au chauffe-eau. Prévoir un accès de service non restreint à la pompe, chauffe-eau en ligne, pieds réglables, et boîtier de contrôle. Un panneau d'accès doit être construit pour suffisamment fournir un dégagement pour l'entretien de la pompe, du chauffe-eau en ligne et du boîtier de contrôle. La panneau d'accès doit être placé tout près de la pompe et du chauffe-eau en ligne. Analyser les informations du plan de raccordement.

Branchement Électrique Requis

L'installation électrique doit être uniquement raccorder à un disjoncteur coupe-circuit (GFCI) ou à un coupe-circuit de fuite à la terre (ELCB). Le GCFI/ELCB protège contre une électrocution par la mise à la terre. Utiliser une ligne dédiée de 240V, 20A, 50/60Hz pour les contrôles de la pompe. Utiliser une ligne séparée de 240V, 20A, 50/60Hz pour le chauffe-eau.

Une borne de mise à la terre est incluse dans le boîtier du câblage. Afin de réduire le risque d'électrocution, raccorder la borne de mise à la terre du panneau du service électrique, avec un câble ayant le même calibre que celui du conducteur qui alimente cet équipement.

Installer l'unité conformément au code électrique canadien, première partie.

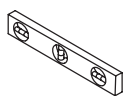
Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Outils et matériaux recommandés



Mastic
silicone



Niveau de
4 pi (1,2 m)



Ruban à
mesurer



Lunettes de
protection



Crayon

- Outils et matériaux pour le bois
- Linge de protection
- Montants de 2x4 ou 2x6

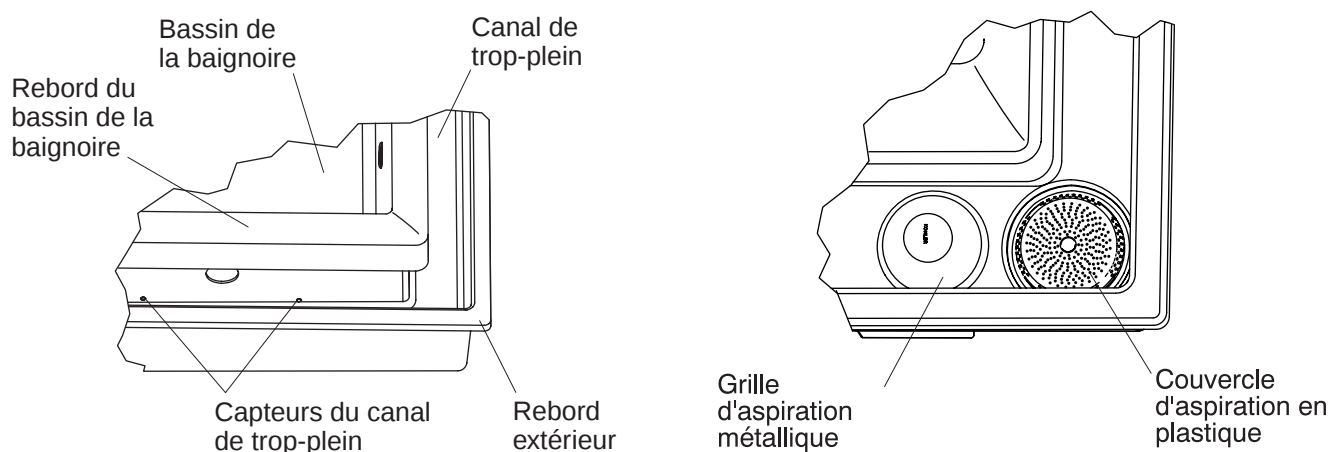
Introduction

Veuillez lire avec attention cette notice pour connaître les outils et matériaux requis, ainsi que les étapes d'installation. Suivre les étapes qui s'appliquent particulièrement à votre installation. Ceci vous évitera des erreurs coûteuses. Outre les conseils d'installation appropriée, lire toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.

Tous les renseignements contenus dans ce manuel ont été revus et corrigés avant sa publication. Chez Kohler, nous tentons toujours d'améliorer la qualité de nos produits; ainsi nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques des produits, à l'emballage ou à la disponibilité à tout moment et sans préavis.

Avant de commencer

- La baignoire est conçue pour une installation sur podium encastré. Des installations par dessous ou en alcôve sont aussi possibles.
- Cette baignoire doit être installée sur un support adéquat, et sur un sous-sol nivelé.
- Prévoir un cadre aux dimensions appropriées.
- Choisir un bec verseur de remplissage d'une longueur adéquate et d'espace d'air d'un minimum de 2" (5 cm) au-dessus du rebord du bassin de la baignoire à déversement. Il est possible qu'il soit nécessaire d'augmenter la hauteur du plan afin d'obtenir un espace d'air adéquat car le rebord extérieur pourrait être plus bas que celui du bassin de la baignoire selon la l'emplacement de celle-ci.
- Suivre les codes locaux de plomberie.
- La baignoire doit être remplie par la bassin et non par le canal de trop-plein.
- Si une installation de douche à main sur comptoir est planifiée, l'inverseur reniflard doit conserver un écart anti-retour d'un minimum de 1" (2,5 cm) au-dessus du rebord extérieur.
- Si l'on utilise le bec de baignoire à débit laminaire K-922 ou K-923 avec le récipient d'égouttement K-924, la distance du mur fini à la paroi extérieure du canal de trop-plein ne doit pas excéder 2" (5 cm).



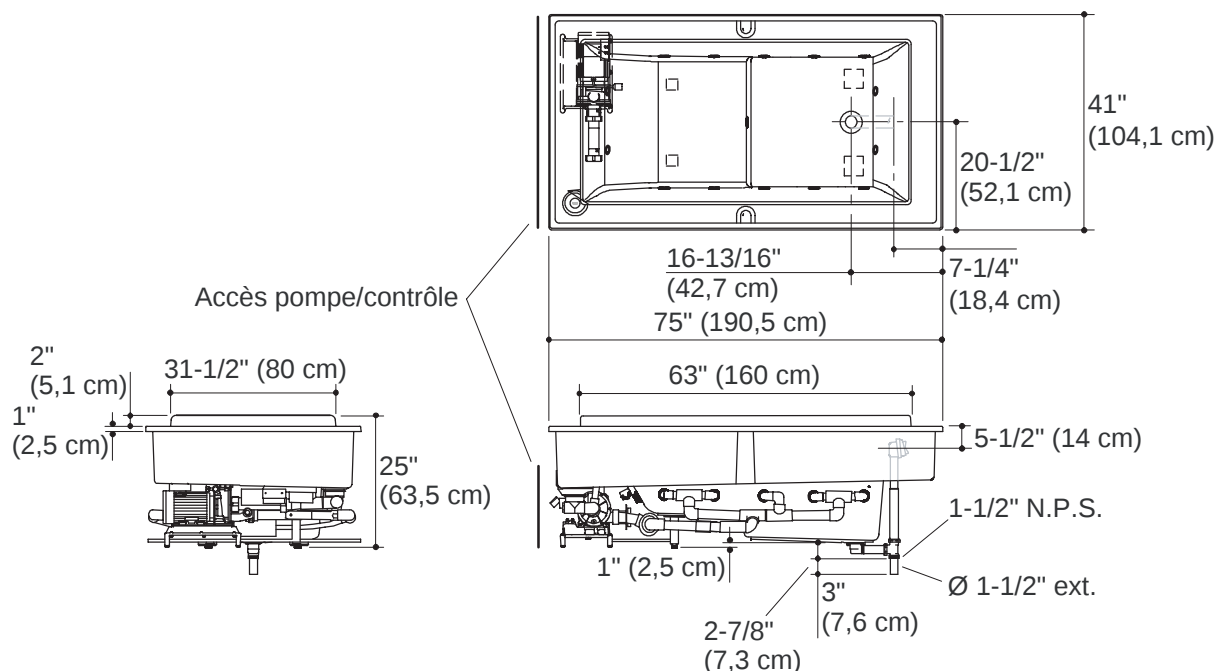
Liste des termes

- **Bassin de baignoire** -La partie profonde de la baignoire à déversement utilisée par la personne.
- **Rebord du bassin de baignoire** -Rebord élevé entre le bassin de la baignoire et le canal de trop plein. L'eau tombera en cascade sur le rebord du bassin de la baignoire et dans le canal de trop plein pendant le fonctionnement.
- **Cavitation** - Lorsque de l'air est conduit dans la pompe au lieu de l'eau au point d'endommager ou stopper la fonction de circulation de la pompe.
- **Clavier de contrôle de la chromothérapie** -Allume et éteint les lumières de chromothérapie (si équipé).
- **Lumières de chromothérapie** -Lumières situées dans lae bassin de la baignoire (si équipée) pour améliorer l'expérience de bain.
- **Chauffe-eau** -Conçu pour aider à maintenir automatiquement la température de l'eau jusqu'à 104°F (40°C) et pour améliorer votre expérience de bain à hydromassage. Le chauffage s'active automatiquement lorsque la baignoire à jets d'air est en service, puis il s'éteint lorsque le moteur de la pompe est arrêté.
- **Commande principale** -Cette unité est localisée sous la pompe. Elle fournit, le "cerveau" du système, interprétant tous les signaux émis et reçus.
- **Crépine métallique d'aspiration** -La crépine métallique amovible située sur le couvercle d'aspiration dans le canal de trop plein. La crépine d'aspiration doit toujours être propre et à sa place pendant le fonctionnement de la baignoire pour éviter que les débris ne rentrent dans la prise d'eau et provoquer la cavitation et le mauvais fonctionnement.
- **Rebord extérieur** -Rebord le long de l'extérieur de la baignoire.
- **Canal de trop-plein** -Canal de trop plein qui collecte l'eau autour du bassin de la baignoire. Le canal du trop plein collecte l'eau du trop plein durant l'opération normale, et l'eau est ensuite redirigée vers le système et remise en circulation.
- **Capteurs du canal de trop plein** - Les deux capteurs sont situés dans la paroi du canal de trop plein au-dessous du rebord du trop-plein. Ces capteurs protègent le fonctionnement de la pompe lorsque le niveau d'eau est insuffisant, et éteindra automatiquement la pompe si le niveau d'eau descend au-dessous des capteurs. La pompe fonctionnera uniquement lorsque les deux capteurs sont complètement submergés.
- **Interrupteur du contrôle de la pompe** -Met la pompe en marche / arrêt.
- **Couvercle d'aspiration en plastique** -La protection plastique attachée au port d'entrée d'eau situé dans le canal de trop plein. Le couvercle d'aspiration doit toujours être installé durant l'utilisation du produit pour assurer la sécurité.
- **Pompe** -La pompe circule l'eau.

Liste des termes (cont.)

- **Harnais de câblage** -Le harnais du câblage connecte tout les composants périphérique alimentés (valves, pompe, chauffe-eau, interrupteurs, lumières) à la commande principale.

Aucun changement de mesures nécessaires si connecté au drain illustré. (K-7193 or K-7193M)
 Découpe 73-1/2" (186,7 cm) W x 39-1/2" (100,3 cm) H

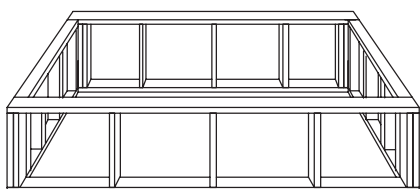


1. Information du raccordement

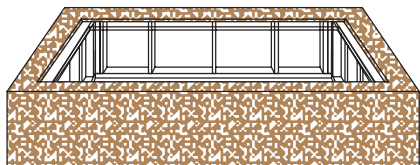
AVIS : Le support de plancher sous la baignoire doit pouvoir soutenir un poids minimal de 2000 lbs. (907,2 kg).

- Deux lignes séparées de 240 V sont nécessaires: une pour la pompe/contrôle, et une pour le chauffe-eau.
- Consulter les codes locaux et nationaux pour les normes d'écart minimal d'anti reflux lors de l'installation du bec sur le comptoir du robinet.
- La baignoire à déversement doit être remplie par le bassin.
- Le tuyau fournissant l'eau chaude doit être d'une capacité de 70% ou plus.
- L'unité est conforme à la norme standard ANSI Z124.1. Toutes dimensions sont nominales.
- Il n'y a pas de changement de mesures si connecté au drain illustré (K-193, K-7193M).
- Découpe = 73-1/2" (186,7 cm) x 39-1/2" (100,3 cm)
- Un panneau d'accès est requis. Les dimensions recommandées pour le panneau d'accès sont de 40" (101,6 cm) Largeur x 15" (38,1 cm) Hauteur. Se reporter au plan de raccordement pour repérer les emplacements recommandés.
- S'assurer que le sol soit en bonne condition et offre un support adéquat pour la baignoire.

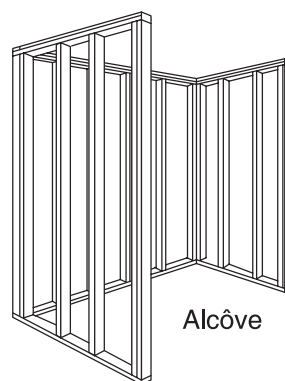
IMPORTANT ! S'assurer que le sol soit plat et nivelé. Ceci minimisera les réglages nécessaires de mise à niveau pour une bonne performance de l'unité.



Sur plan



Sur podium

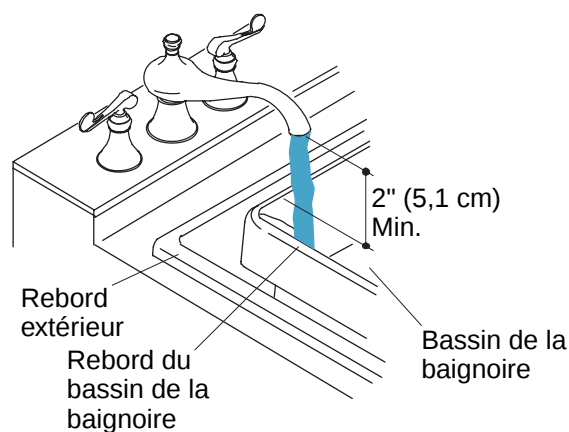


Alcôve

2. Construire le montant du cadre

AVIS : Prévoir un accès de service non restreint à la pompe, chauffe-eau en ligne, pieds réglables, et boîtier de contrôle. Un panneau d'accès doit être construit pour suffisamment fournir un dégagement pour l'entretien de la pompe, du chauffe-eau en ligne et du boîtier de contrôle.

- Construire un cadre sur mesure pour votre installation. La baignoire à déversement peut être installée sur un plancher, podium, encastrée ou dans une alcôve.
- Cadrer le sol, ou construire un cadre pour une installation sur podium, selon le plan de raccordement.
- Lors de la construction du cadre, prévoir l'épaisseur du plancher et des matériaux du plan.
- Le cadre devrait être de 2 X 4.
- Pour une installation par dessous, prévoir l'épaisseur du plancher et des matériaux du plan, et prévoir un support en conséquence.
- Ne pas soulever la baignoire par le rebord.
- Lors de la planification du cadrage, prendre en compte les 2" (5 cm) d'espace d'air entre l'extrémité du bec de remplissage et le rebord supérieur de la baignoire. Prendre en compte l'épaisseur du matériau du plancher, et construire le cadre et le plancher en gardant en tête l'espace d'air minimum.



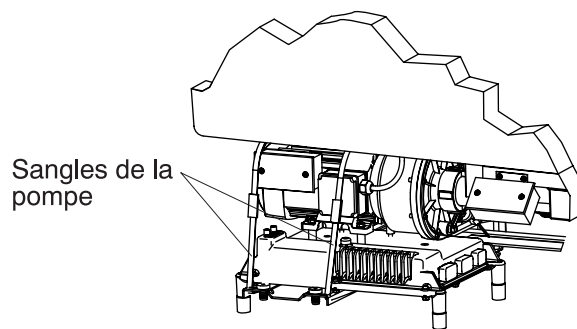
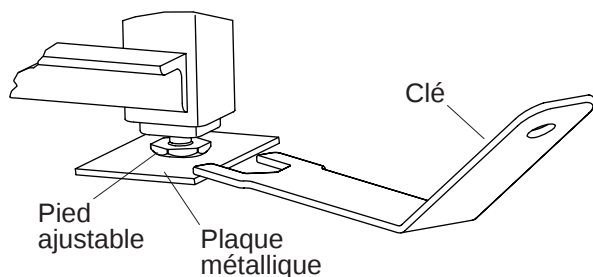
3. Installer la plomberie brute

IMPORTANT ! Choisir un bec de remplissage avec 2" (5 cm) d'espace d'air au-dessus du rebord du bassin de la baignoire à déversement. Si une installation de douchette est envisagée, le reniflard inverseur doit maintenir un écart minimum de 1" (2,5 cm) au-dessus du rebord extérieur de la baignoire.

- Positionner la plomberie. Positionner le bec de remplissage de façon à ce qu'il dépasse du rebord extérieur et du rebord du bassin de la baignoire. **L'eau provenant du bec de remplissage doit s'écouler directement dans le bassin de la baignoire pour remplir celle-ci.** La baignoire à déversement devrait jamais être remplie en dirigeant l'eau vers le canal de trop-plein.
- Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.

4. Préparer l'unité

- Déballer avec précaution la baignoire à déversement.
- Identifier la boîte située dans le canal du trop plein. Cette boîte contient la crépine d'aspiration métallique et doit être gardée pour être utilisée avec ce produit.
- Installer le drain conformément aux instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Positionner un linge propre ou matière similaire à la base de la baignoire. Faire attention de ne pas rayer la surface de la baignoire à déversement.



5. Positionner l'unité



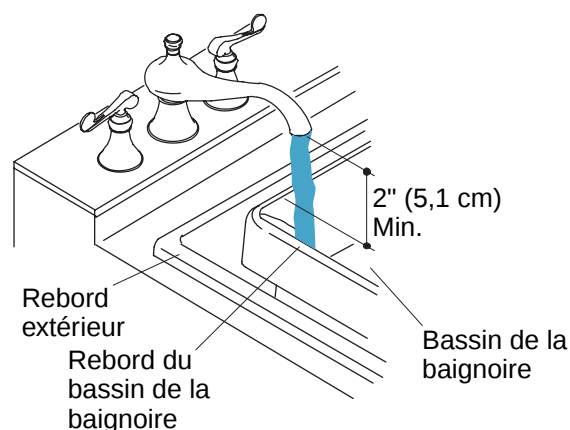
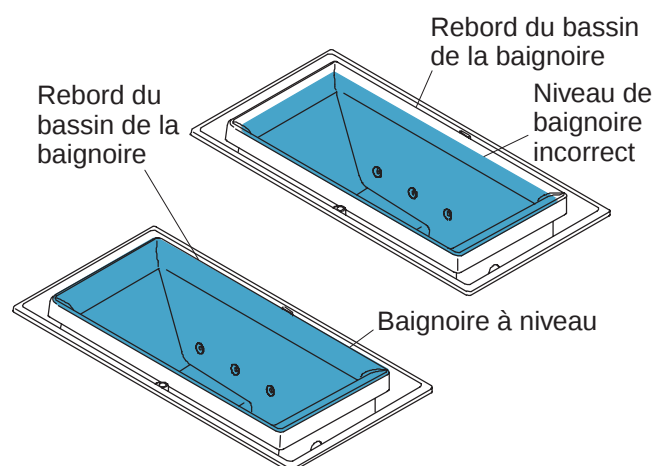
ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever ou supporter l'unité par la pompe ou la tuyauterie.

REMARQUE : Ne pas utiliser d'adhésifs, ciment ou mortier pour sécuriser le produit au sol.

- Avec de l'aide, positionner la baignoire déversante à sa place. L'utilisation de plaques métalliques sous les pieds ajustables est recommandée et facilitera le nivelage de la baignoire.

REMARQUE : Si vous n'avez pas un niveau de 4' (1,2 m), se reporter à la section suivante.

- Nivelier en pivotant les pieds ajustables vers le haut et le bas avec la clé de 7/8" attachée au harnais près de la pompe. S'assurer que les quatre pieds ajustables reposent directement sur le plancher et que le rebord du bassin de la baignoire soit de nivelé.
- Quand la baignoire à déversement est nivelée, ajuster le pied de levage situé sous la pompe. Pivoter le pied jusqu'à ce qu'il touche le plancher. Utiliser un niveau précis de 4' (1,2 m), si possible. Prendre le temps nécessaire pour niveler la baignoire à déversement à ce stade réduit le besoin de réglages plus tard en cours d'installation.
- Couper et jeter les sangles de retenue de la pompe.
- S'assurer que pieds d'isolation en caoutchouc soient en place.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans la trappe.



6. Nivelier la baignoire à déversement (sans niveau)

AVIS : L'alimentation électrique n'est pas nécessaire pour les procédures de nivelage suivantes.

- Introduire la pièce de raccordement dans le siphon et y raccorder le drain selon les instructions du fabricant.
- Fermer le drain et boucher ou couvrir le couvercle d'aspiration pour créer une étanchéité temporaire.
- Remplir d'eau fraîche le bassin de la baignoire à l'aide d'un flexible jusqu'au rebord.
- Observer le niveau d'eau par rapport au rebord du bassin de la baignoire, puis pivoter les pieds réglables vers le haut ou le bas avec la clé fournie, jusqu'à obtenir un niveau d'eau uniforme sur chacun des quatre coins.
- Ouvrir le drain et retirer le couvercle d'aspiration pour évacuer l'eau du bassin de la baignoire.

IMPORTANT ! Prévoir suffisamment d'accès aux quatre pieds réglables pour effectuer essai de fonctionnement de la baignoire.

7. Installer la plomberie

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Assurer un joint étanche sur les connexions de drain.

IMPORTANT ! Choisir un bec de remplissage qui permettra suffisamment de dégagement au-dessus du rebord du bassin de la baignoire. Puisque le rebord extérieur est plus bas que la cuve de la baignoire, il se peut que vous ayez à augmenter la hauteur du plan afin d'obtenir l'écart anti-retour nécessaire. En plus, si une installation de douchette est envisagée, le reniflard inverseur doit maintenir un écart minimum de 1" (2,5 cm) au-dessus du rebord extérieur de la baignoire.

REMARQUE : Un panneau d'accès facilitera une maintenance future.

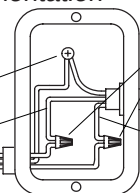
- Si cela n'a pas déjà été fait, raccorder le drain au siphon selon les instructions du fabricant.
- Installer les valves de robinet conformément aux instructions du fabricant du robinet. Ne pas installer la bague du robinet avant l'instruction de le faire.
- S'assurer que toutes les vannes papillon et les connexions d'alimentation soient bien serrées.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites dans les connexions d'alimentation.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.

Les deux boîtes de jonctions doivent être connectées selon l'illustration. Chacunes nécessitent une alimentation séparée.

Terre (Vert avec Rayures Jaunes)

Bleu

Alimentation



Raccorder en accord avec les codes nationaux et locaux.

Connecteurs pour câbles

Depuis la commande ou le chauffe-eau

Marron

L'électricien doit prévoir un réducteur de tension approprié.

60 Hz	50 Hz	Depuis la commande ou le chauffe-eau
L1	L1	Marron
L2	N	Bleu

Chauffe-eau (modèles peuvent varier) en ligne (illustré) ou de style T (non illustré)

Boîte de jonction du chauffe-eau

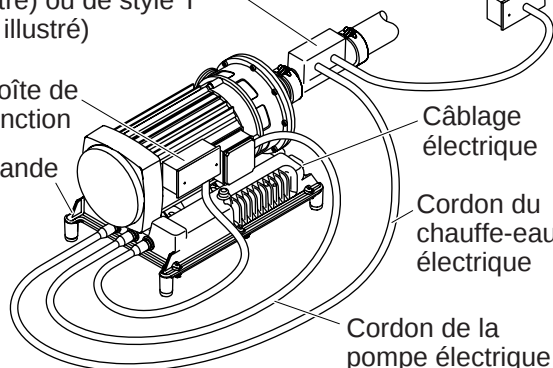
Boîte de jonction

Commande

Câblage électrique

Cordon du chauffe-eau électrique

Cordon de la pompe électrique



8. Raccordement électrique

REMARQUE : Le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage se trouve sur l'étiquette près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques nominales du produit. **Toutes les baignoires à hydromassage sont équipées d'un boîtier de jonction électrique et ne fonctionneront qu'avec du 220V-240V et à 50/60 Hz.**



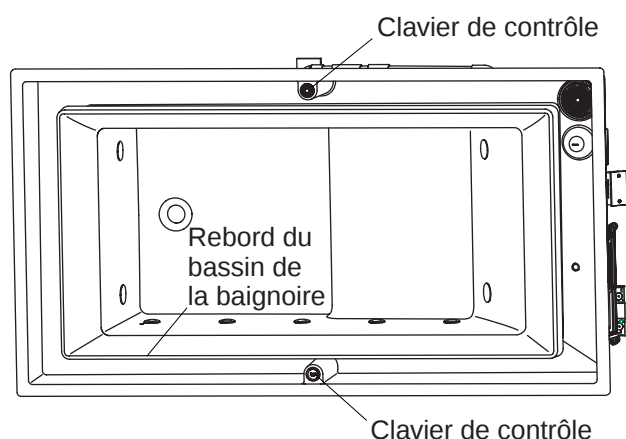
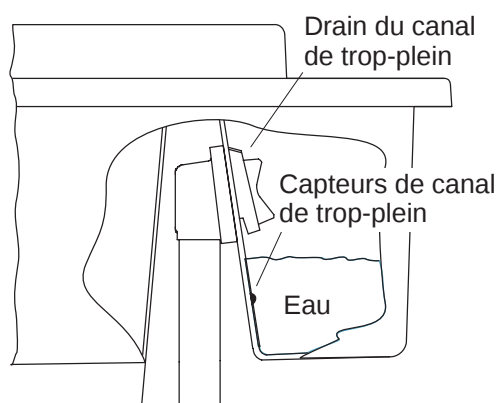
AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Pour réduire les risques d'électrocutions, connecter proprement la pompe à un disjoncteur coupe-circuit (GFCI) ou à un coupe-circuit de fuite à la terre (ELCB). Cela constitue une mesure de protection supplémentaire qui préviendra la possibilité d'une électrocution. Un circuit dédié de 220/240 V, 20 A, 50/60 Hz est requis pour la pompe, et un second pour le chauffe-eau.



ATTENTION : Risque d'électrocution. Tous les services doivent avoir un disjoncteur coupe-circuit de mise à la terre (GFCI) ou ELCB qui assurera une protection supplémentaire contre tous risques électrocutions. Un service dédié est requis pour la baignoire à déversement.

- Les contrôles de la baignoire à déversement et système ont été pré-câblés en usine utilisant un câblage de 220/240 V. Un électricien qualifié devrait faire l'inspection de routine des connexions du boîtier de jonction placé près de la pompe et une deuxième inspection pour le boîtier de jonction du chauffe-eau.
- Connecter le service au boîtier de jonction.
- Fournir un équipement conducteur à la terre séparé pour la borne de la terre à l'intérieur du boîtier de jonction. Le conducteur de la mise à la terre ne doit jamais être connecté à tout autre conducteur d'alimentation de courant. Suivre tous les codes électriques locaux.
- Raccorder selon les codes nationaux et locaux.
- Un circuit dédié de 220/240 V, 20 A, 50/60 Hz est requis pour le contrôle de la pompe. Un circuit dédié de 220/240 V, 20 A, 50/60 Hz est requis pour le chauffe-eau. Fournir un disjoncteur coupe circuit de Classe A de mise à la terre (GFCI) ou ELCB.
- Suivre tous les codes électriques locaux.

REMARQUE : Le câblage électrique comprend une antenne pour la télécommande. Ne pas modifier ou endommager cette antenne pendant l'installation.



9. Tester le fonctionnement de la baignoire à déversement

- Contrôler toutes les connexions électriques, et s'assurer que l'alimentation électrique soit en marche.
- S'assurer que toutes les connexions à la pompe, les vannes papillon et le chauffe-eau en ligne soient bien serrés à la main. S'assurer que le bassin de la baignoire et le canal de trop plein soient propres et exempts de débris.
- Positionner la grille d'aspiration métallique sur le couvercle d'aspiration en plastique (voir l'illustration, à la page précédente). La pompe pourrait caviter si la crépine métallique n'est pas mise en place.
- Remplir le bassin de la baignoire à déversement de manière à ce que l'eau déborde par le bord et s'écoule dans le canal de trop-plein. Remplir la cuve de baignoire jusqu'à ce que les capteurs du canal de déversement soient complètement sous l'eau et le niveau d'eau ait atteint le trop-plein de drain.
- S'assurer que la lumière verte de l'interrupteur de commande clignote automatiquement environ 30 secondes après que les capteurs du canal de débordement soient complètement submergés.

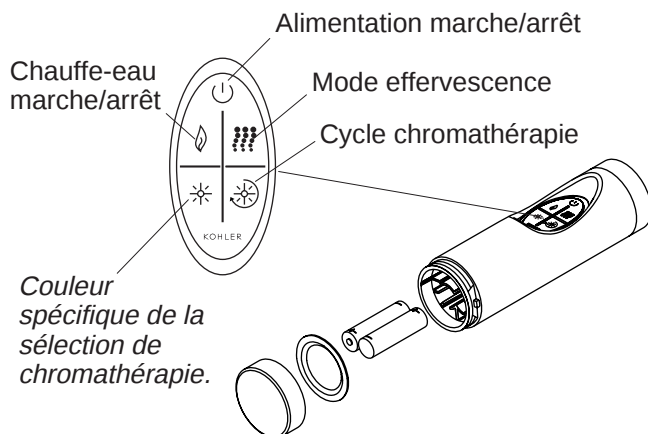
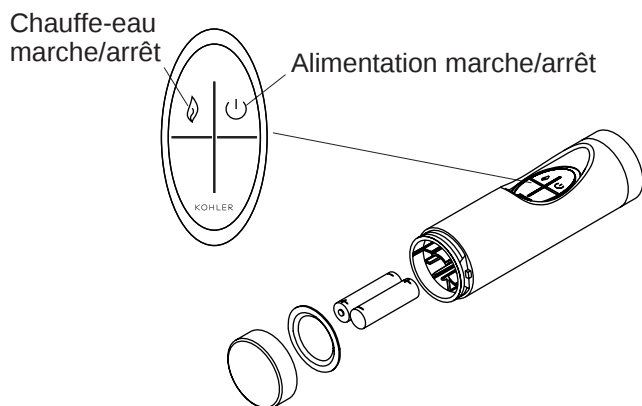
10. Tester l'interrupteur

- Appuyer sur l'interrupteur de commande de la pompe pour activer la pompe/moteur et commencer le cycle d'hydrothérapie. Quand le moteur de pompe s'active et l'eau commence à circuler, la lumière deviendra verte, et le restera pendant tout le fonctionnement de la baignoire à déversement.
- Pendant que l'unité soit en marche, vérifier s'il y a des fuites dans les raccords de la tuyauterie. S'assurer que la cascade sur le rebord du bassin s'écoule de façon égale aux quatre côtés.
- Des nivelages ultérieurs ne seront pas nécessaires si la cascade s'écoule pas de façon uniforme.
- Si un nivelage supplémentaire est nécessaire, maintenir la baignoire à déversement en marche et pivoter les pieds réglables avec la clé de 7/8" fournie. S'assurer que l'unité repose sur les quatre pieds réglables.
- Vérifier que les lumières chromatiques fonctionnent. Appuyer sur l'interrupteur des lumières chromatiques (situé directement du côté opposé à la baignoire) pour allumer les lumières. Au démarrage, les lumières devraient se mettre en cycle de couleurs. Appuyer sur l'interrupteur de contrôle des lumières une deuxième fois. Le cycle de lumières devrait s'arrêter et rester à la même couleur. Presser l'interrupteur des lumières une deuxième fois pour éteindre les lumières.
- Vérifier encore une fois s'il y a des fuites dans les raccords de tuyauterie.
- Appuyer sur l'interrupteur de la pompe encore une fois pour arrêter la baignoire. La lumière verte de l'interrupteur de la pompe clignotera alors automatiquement (après environ 30 secondes) jusqu'à ce que la baignoire à déversement soit vidée ou remise en marche.

Tester l'interrupteur (cont.)

REMARQUE : Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire, consulter la section "Utilisation de la baignoire à déversement".

IMPORTANT ! Prévoir suffisamment d'accès aux quatre pieds réglables jusqu'à la finition des tests.



11. Tester la télécommande

REMARQUE : Il y a deux types de télécommandes disponibles: une basique et une avec contrôle de lumières chromatiques et d'effervescence. Déterminer quel type de télécommande vous avez et suivre les étapes d'installation correspondantes.

REMARQUE : Votre télécommande nécessite deux piles AAA. Pour les installer ou les remplacer, retirer simplement la base de la télécommande.

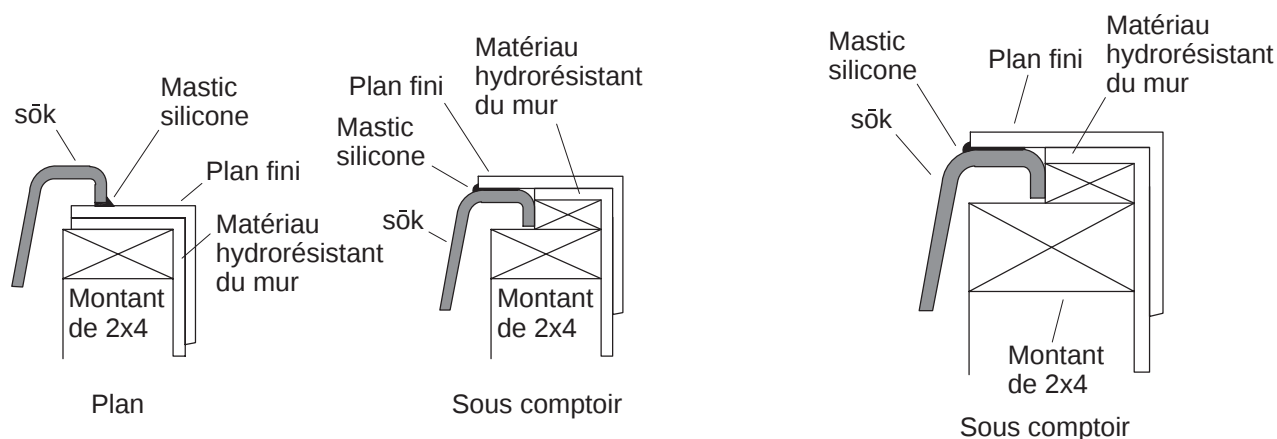
La baignoire à déversement est équipée d'une télécommande étanche.

Pour mettre la pompe et les lumières chromatiques en marche et arrêt, appuyer sur le bouton d'alimentation.

Pour réchauffer l'eau dans la baignoire à déversement, mettre le chauffe-eau en marche en pressant sur l'icône chauffage (par défaut le chauffage est en position "On" quand la pompe est en marche). Appuyer sur l'icône de chauffage une deuxième fois pour l'arrêter. Le chauffage ne fonctionnera pas si la pompe est arrêtée. Si le chauffe-eau est en marche, l'interrupteur deviendra vert foncé. Si le chauffe-eau est en arrêt, l'interrupteur deviendra jaune-vert.

Pour démarrer le cycle du spectre des couleurs (mode rotatif), appuyer sur l'icône du cycle des lumières de chromathérapie.

Pour choisir une couleur, appuyer sur l'icône du bouton de couleur de chromathérapie correspondant.



12. Compléter le mur fini ou le comptoir

AVIS : Prévoir un accès de service non restreint à la pompe, chauffe-eau en ligne, pieds réglables, et boîtier de contrôle. Un panneau d'accès doit être construit pour suffisamment fournir un dégagement pour l'entretien de la pompe, du chauffe-eau en ligne et du boîtier de contrôle.

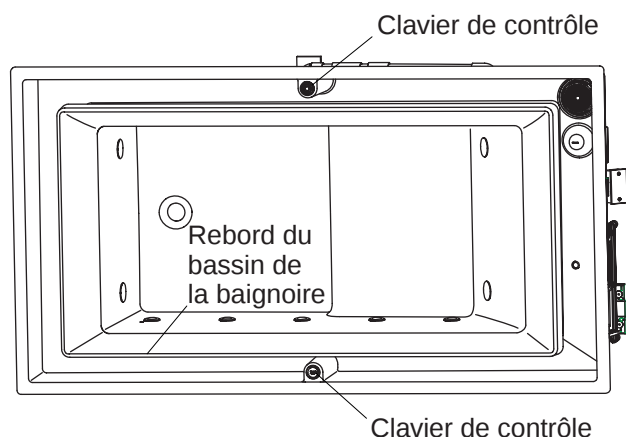
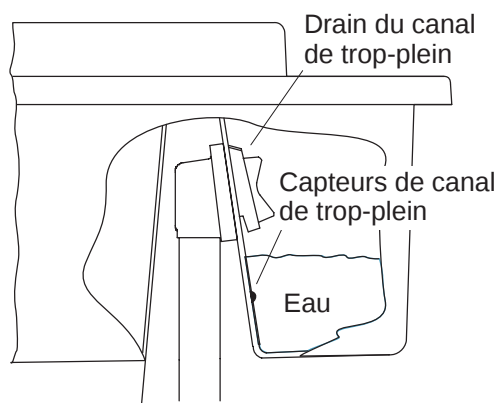
- ☐ Protéger la surface du produit. Recouvrir le cadre avec du matériau résistant à l'eau.
- ☐ Laisser le canal de trop-plein exposé pour permettre l'accès au trop-plein du drain et le nettoyage des surfaces du canal.
- ☐ Sceller les joints entre le rebord de la baignoire et le matériau hydrorésistant du mur ou du comptoir à l'aide d'un mastic à la silicone.
- ☐ Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur .
- ☐ Installer le mur fini sur le matériau hydrorésistant.
- ☐ Fixer les joints entre le rebord du produit et le mur fini à l'aide de mastic à la silicone.

13. Installer la bague du robinet

- ☐ Installer la bague du robinet suivant les instructions emballées avec la bague.

14. Nettoyage après installation

- ☐ Lors du nettoyage après l'installation, **ne pas utiliser de nettoyant abrasif**, car ils pourraient rayer et abîmer la surface de la baignoire. Utiliser de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer la surface.
- ☐ Retirer les taches résistantes, peinture, ou goudron avec de l'essence de térébenthine ou un diluant pour peinture. **Ne pas laisser de liquide à base de pétrole en contact avec les surfaces de la baignoire pour de longues périodes.** Retirer les résidus de plâtre peuvent être nettoyés en raclant au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser de grattoirs en métal, une brosse en fer ou d'autres outils en métal. Utiliser un nettoyant en poudre sur un chiffon humide pour une action abrasive douce sur les résidus de plâtre.



15. Utilisation de la baignoire

Remplir la baignoire à déversement

REMARQUE : Veuillez lire avec attention cette section avant de faire fonctionner la baignoire.

- S'assurer que la crépine d'aspiration métallique soit propre et correctement placée sur le couvercle d'aspiration plastique.

REMARQUE : La température de la baignoire ne devrait pas excéder 104° F (40° C), sinon le chauffe-eau ne fonctionnera pas.

IMPORTANT ! Comme pour toute autre baignoire, éviter de déborder l'eau de l'unité en entrant dans le bassin lentement. Cela permettra au système d'évacuer correctement tout excès d'eau.

- Remplir la baignoire de façon à ce que le bassin déborde dans le canal de trop-plein vers le drain. Les capteurs du canal doivent être complètement submergés.
- La lumière verte de l'interrupteur de la pompe clignotera automatiquement 30 secondes après que les capteurs soient submergés pour préciser que la baignoire est prête à l'utilisation.

Séquence d'opération

- Appuyer sur l'interrupteur de commande pour activer le moteur de la pompe / moteur et commencer l'opération.
- Quand le moteur de la pompe s'active et l'eau commence à couler, la lumière du voyant de la pompe deviendra verte foncée, et le restera pendant tout le fonctionnement de la baignoire à déversement.
- S'assurer que la lampe témoin du chauffe-eau soit allumée pendant le fonctionnement de la baignoire à déversement. La lampe témoin est située en-dessous du boîtier du chauffe-eau, près du sol, côté pompe. Si la lampe est éteinte pendant le fonctionnement de la baignoire à déversement, essayer et réinitialiser le bouton de la remise en circuit GFCI/ELCB.
- Appuyer sur l'interrupteur de la pompe une deuxième fois pour arrêter la baignoire. La lumière verte de l'interrupteur de la pompe clignotera automatiquement pendant approximativement 30 secondes jusqu'à ce que la baignoire soit vidée sous les capteurs ou redémarrée.

REMARQUE : Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la baignoire après environ 20 minutes de fonctionnement.

- Appuyer sur l'interrupteur de la pompe / moteur une deuxième fois pour activer et commencer l'opération.

Utilisation de la baignoire (cont.)

- Presser l'interrupteur de commande "On/Off" pour activer la pompe/moteur et commencer l'opération.
- Une lumière orange dans l'interrupteur de commande "On/Off" s'allumera temporairement pour indiquer le début du mode de fonctionnement.
- Quand le moteur de la pompe s'active et l'eau commence à couler, la lumière deviendra verte et ne changera pas pendant toute la durée de fonctionnement.
- S'assurer que la lampe témoin du chauffe-eau soit allumée pendant le fonctionnement de la baignoire à déversement. La lampe témoin est située en-dessous du boîtier du chauffe-eau, près du sol, côté pompe. Si la lampe est éteinte pendant le fonctionnement de la baignoire à déversement, presser le bouton de remise en circuit, à droite de la lampe témoin sur le boîtier du chauffe-eau.
- Presser l'interrupteur de contrôle "On/Off" encore une fois pour éteindre la baignoire. La lumière orange dans l'interrupteur de contrôle "On/Off" s'allumera temporairement pour indiquer la fin du mode de fonctionnement. La lumière verte de l'interrupteur de commande "On/Off" clignotera jusqu'à ce que l'eau de l'unité soit évacuée ou bien redémarrée.

REMARQUE : Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la baignoire après environ 20 minutes de fonctionnement.

16. Opération lumière de chromathérapie (si équipé)

REMARQUE : Ces directions sont uniquement relatives à l'utilisation du clavier de contrôle monté. Pour plus d'information, voir la section "Tester la télécommande".

Si les lumières de chromathérapie sont éteintes, appuyer sur le bouton du tableau de commande (situé à l'opposé de la baignoire à déversement). Les lumières de chromathérapie commenceront le cycle du spectre lumineux, (mode rotatif).

Quand les lumières de chromathérapie sont en mode rotatif, il est possible de sélectionner et verrouiller une couleur en pressant le bouton de contrôle.

Quand une couleur est choisie, presser le bouton pour éteindre les lumières de chromathérapie.

17. Procédures de dépannage

Tableau de dépannage

Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur. Ce guide de dépannage est destiné à une aide générale seulement. Contacter un technicien agréé Kohler ou un électricien qualifié pour réparer tout problème électrique. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La lumière verte de l'interrupteur "On/Off" s'active avant que le bassin de la baignoire ne soit plein d'eau.	A. Le bec verse l'eau directement dans le canal de trop-plein.	A. Régler/réinstaller le bec pour écouler l'eau directement dans le bassin de la baignoire. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Une ou les deux vannes papillon ne fonctionnent pas.	B. Vérifier le câblage des vannes papillon ou remplacer celles-ci. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	C. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur/vendeur.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
2. L'unité ne s'active pas.	A. Pas d'alimentation à l'unité. B. L'eau ne couvre pas les capteurs de canal de trop-plein. C. L'interrupteur "On/Off" ne s'allume pas quand l'unité est activée ou remplie tel que requis. D. Le moteur de pompe ne fonctionne pas. E. Le contrôle ne fonctionne pas.	A. Alimenter l'unité ou corriger la perte de courant. Contacter l'installateur/vendeur. B. Remplir le bassin de manière à ce que l'eau circule par dessus le rebord du bassin dans le canal de trop-plein, et submerge les capteurs. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein. C. Vérifier le câblage ou remplacer l'interrupteur "On/Off". Contacter l'installateur/vendeur. D. Reconstruire la pompe/moteur ou remplacer. Contacter l'installateur/vendeur. E. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur/vendeur.
3. L'eau ne tombe pas en cascade de façon égale sur le rebord du bassin de la baignoire.	A. L'unité n'est pas nivelée. B. Les orifices du bassin sont bloqués. C. La crépine d'aspiration métallique est bloquée.	A. Nivelier l'unité avec la clé fournie en pivotant les pieds réglables vers le haut ou le bas selon le besoin. B. Débloquer. C. Nettoyer la crépine d'aspiration métallique.
4. L'unité s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	A. Le GFCI se déclenche. B. Moteur surchauffé et le disjoncteur est activé.	A. Identifier la source du problème puis y remédier. Contacter l'installateur/vendeur. B. Vérifier s'il y a blocage du ventilateur du moteur. Laisser refroidir le moteur, puis retirer l'obstruction. S'assurer que la crépine d'aspiration métallique ne soit pas bloquée, puis laisser refroidir avant de relancer le moteur. Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstruction dans les orifices du bassin. Retirer le blocage, puis laisser refroidir le moteur avant de le relancer.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	C. Le niveau d'eau descend en-dessous des capteurs du canal de trop-plein pendant le fonctionnement (Le voyant "jaune" de la pompe clignote)	C. Remplir le bassin de manière à ce que l'eau circule par dessus le rebord du bassin dans le canal de trop-plein, et submerge les capteurs. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein. S'assurer que le drain de la baignoire soit bien étanche.
5. Fonctionnement bruyant.	A. La crépine d'aspiration métallique n'est pas à sa place sur le couvercle d'aspiration en plastique. B. Le niveau d'eau est insuffisant dans le canal de trop-plein. C. La pompe/moteur est bruyante.	A. Positionner la crépine d'aspiration métallique sur le couvercle d'aspiration en plastique pour éviter la cavitation. B. Remplir le bassin de manière à ce que l'eau circule par dessus le rebord du bassin dans le canal de trop-plein, et submerge les capteurs. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein. S'assurer que le drain de la baignoire soit bien étanche. C. S'assurer que les sangles qui retiennent la pompe/moteur ont été sectionnés.
6. La température de l'eau baisse considérablement dans les 20 minutes de fonctionnement.	A. L'interrupteur de la chaleur maximum est déclenché. La lumière indicatrice devrait être allumée "On" pendant le fonctionnement. B. Le chauffe-eau ne fonctionne pas.	A. Réinitialiser le disjoncteur différentiel GFCI/ELCB. B. Vérifier le câblage ou remplacer le chauffe-eau. Contacter l'installateur/vendeur.
7. Les lumières de chromathérapie ne fonctionnent pas.	A. Harnais de câblage électrique endommagé. B. Le contrôle ne fonctionne pas.	A. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur/vendeur. B. Remplacer le harnais de câblage électrique. Contacter l'installateur/vendeur.
8. La télécommande ne fonctionne pas	A. Les piles sont mal installées ou épuisées. B. Le contrôle ne fonctionne pas. C. La télécommande n'est pas correctement programmée. D. Télécommande défectueuse.	A. Remplacer les piles. B. Remplacer le harnais de câblage électrique. Contacter l'installateur/vendeur. C. Consulter le guide du propriétaire ou le manuel de service. D. Remplacer la télécommande.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	E. Contrôle défectueux.	E. Remplacer le contrôle.
9. L'eau n'atteint pas le rebord de la baignoire pendant le remplissage.	A. Pas d'alimentation à l'unité. B. Câbles de la sonde de niveau desserrés. C. Valves papillon défectueuses. D. Contrôle défectueux.	A. Brancher l'alimentation électrique. B. Vérifier/reconnecter les câbles. C. Vérifier le câblage ou remplacer les valves papillons si nécessaire. D. Remplacer le contrôle.

Guía de Instalación

Bañera rebosante

Información importante



ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Conecte la unidad solamente a un circuito protegido por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento de esta unidad.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.

Instale la unidad de manera que se permita el acceso para el mantenimiento.

Se ha incluido un cable conductor verde con raya amarilla en el compartimento de cables. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte el cable al terminal de tierra de su tablero eléctrico o panel de suministro con un cable de cobre del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

En la parte exterior de la bomba o control de esta unidad se incluye un conector de presión para permitir la conexión de un conductor de puesta a tierra entre esta unidad y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como lo requieren las normas locales.

Es necesario realizar la conexión a tierra. Esta unidad debe ser instalada y conectada a tierra por un representante de servicio autorizado.

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes conductores de calor de la unidad.

Información sobre el producto

Advertencias



ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar el funcionamiento peligroso y el bajo rendimiento de la bañera. No cambie la ubicación de la bomba, ni haga otras modificaciones al sistema de circulación, pues esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de su bañera. Kohler Co. no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.

Inspección del producto

Desembale el producto con cuidado y compruebe que esté en buen estado. Para evitar daños durante la construcción, vuelva a colocar la unidad en la caja.

Información sobre el producto (cont.)

AVISO: Verifique que las conexiones de unión a la bomba, las válvulas de mariposa y el calentador en línea estén bien apretadas. No apriete demasiado.

Componentes montados en fábrica

Los componentes instalados en fábrica incluyen la bomba, los sensores de nivel, el calentador en línea, las luces sumergidas de cromaterapia (opcional), el control y el interruptor. La bomba y las tuberías están montadas en fábrica.

Acceso para las conexiones y el mantenimiento

AVISO: Facilite el acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba y el calentador. Facilite el acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba, el calentador en línea, las patas ajustables y la caja de control. Se debe construir un panel de acceso que proporcione suficiente espacio para el mantenimiento de la bomba, del calentador en línea y de la caja de control. El panel de acceso debe colocarse junto a la bomba y el calentador en línea. Revise la información de instalación.

Requisitos eléctricos

La instalación debe incluir dos interruptores de circuito accionados por corriente de pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica. Dedique un circuito de 240V, 20A, 50/60 Hz para el control de la bomba. Utilice un circuito distinto de 240 V, 20A, 50/60 Hz para el calentador.

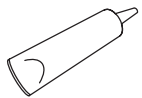
El compartimento de cables incluye un terminal a tierra para el equipo. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, se debe conectar el terminal a tierra en el panel de suministro eléctrico, con un conductor del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

Instale la unidad conforme al Código Eléctrico de Canadá, Parte I.

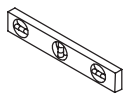
Gracias por elegir los productos de Kohler

Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en la última página. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Herramientas y materiales recomendados



Sellador
de silicona



Nivel de 4'
(1,2 m)



Cinta
métrica



Lentes de
seguridad



Lápiz

Mas:

- Herramientas y materiales convencionales para trabajar la madera
- Lona
- Listones de 4x4 o 2x6

Introducción

Lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con las herramientas requeridas, los materiales y la secuencia de instalación. Siga las secciones correspondientes a su instalación en particular. Esto le ayudará a evitar errores costosos. Para una buena instalación, lea todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad.

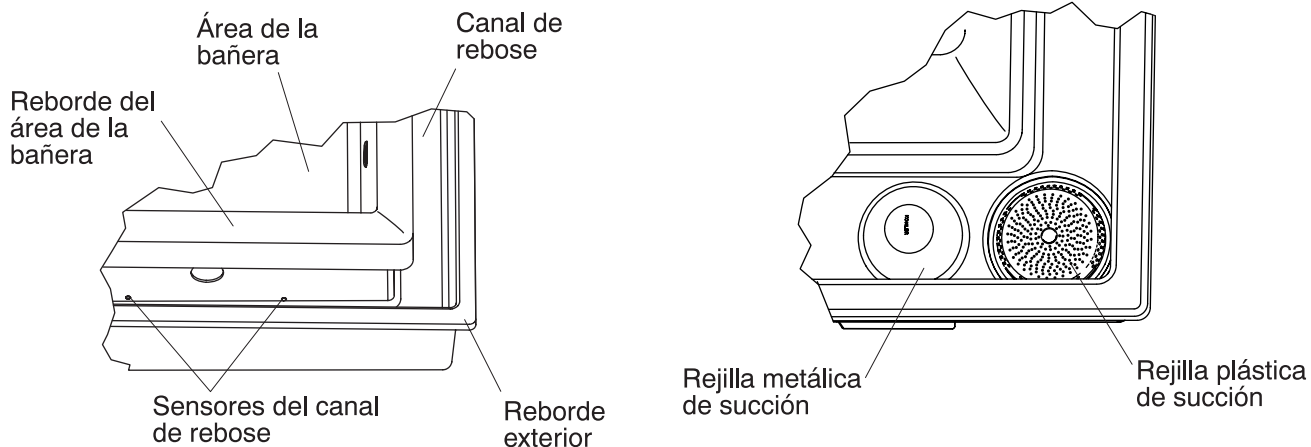
Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar nuestros productos. Por ello, Kohler se reserva el derecho de modificar las características del producto, embalaje o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

Antes de comenzar

- Su bañera está diseñada para instalaciones empotradas aisladas. También es posible realizar instalaciones debajo de cubiertas o en espacios huecos.
- Es necesario instalar la bañera en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- Escoja una estructura que tenga las medidas correctas.
- Elija un surtidor de suficiente alcance que deje un espacio libre de al menos 2" (5 cm) por encima del reborde del área de la bañera rebosante. Quizás sea necesario elevar el material de la cubierta para obtener suficiente espacio, pues el reborde exterior es en ocasiones más bajo que el reborde del área de la bañera, dependiendo del área específica de la bañera.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- La bañera rebosante debe llenarse con agua procedente del área de la bañera, y no del canal de rebose.
- Si desea instalar una ducha de mano sobre la cubierta, debe haber un espacio de 1" (2,5 cm) como mínimo entre la válvula rompevacío de desviación y el reborde exterior.

Antes de comenzar (cont.)

- Al emplear el surtidor de flujo laminar de bañera K-922 o K-923 con la bandeja de goteo K-924, la distancia desde la pared acabada hasta la pared exterior del canal de rebose no debe exceder los 2" (5 cm).



Lista de términos

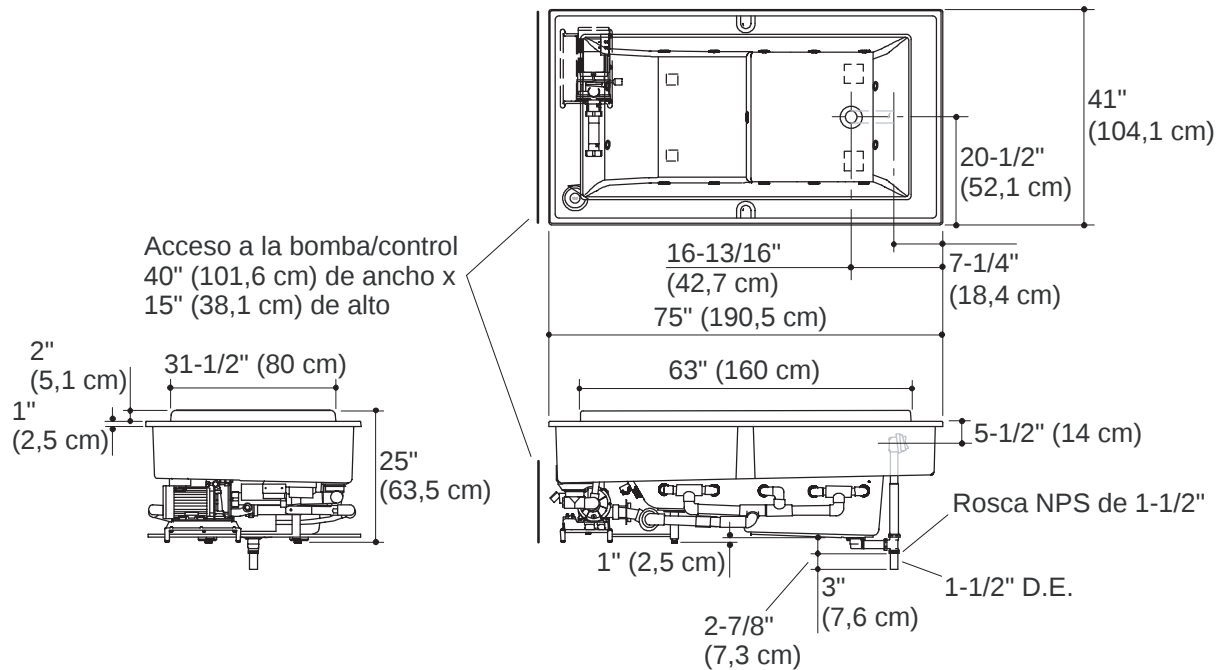
- **Área de la bañera** - La parte profunda de la bañera rebotante empleada por el usuario.
- **Reborde del área de la bañera** - El reborde alto entre el área de la bañera y el canal de rebose. Durante el funcionamiento, el agua caerá de manera uniforme por encima del reborde del área de la bañera y en el canal de rebose.
- **Cavitación** - Proceso por el cual el aire entra en la bomba en vez de agua, hasta tal punto que incapacita a la bomba de hacer circular el agua.
- **Panel de control de cromaterapia** - Enciende y apaga las luces de cromaterapia (en los modelos así equipados).
- **Luces de cromaterapia** - Luces incluidas en la pileta de la bañera (en los modelos así equipados) para una experiencia de baño más placentera.
- **Calentador** - Diseñado para ayudar a mantener automáticamente la temperatura del agua a 104° F (40° C) y así aumentar el placer de la experiencia del hidromasaje. El calentador se enciende automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está en marcha y se detiene cuando el motor de la bomba se apaga.
- **Control principal** - Esta unidad se encuentra debajo de la bomba. El control principal es el "cerebro" del sistema, interpreta todas las señales que entran y salen.
- **Rejilla metálica de succión** - La rejilla metálica desmontable está situada sobre la tapa de succión en el canal de rebose. La rejilla de succión debe estar siempre limpia y colocada en su lugar durante el funcionamiento de la bañera rebotante para prevenir que los desechos entren en el puerto de entrada y evitar así la cavitación y el mal funcionamiento.
- **Reborde exterior** - El reborde a lo largo de la parte exterior de la bañera.
- **Canal de rebose** - El canal de recogida del agua que se desborda alrededor del área de la bañera. Durante el funcionamiento normal, el canal de rebose recoge el agua que se desborda del área de la bañera y la canaliza de vuelta al sistema de tuberías para su re-circulación.
- **Sensores del canal de rebose** - Las dos sondas metálicas situadas en la pared del canal de rebose, debajo de la tapa del rebosadero de desagüe. Estos sensores previenen la activación de la bomba cuando no hay suficiente agua disponible, y detienen la bomba automáticamente si el nivel de agua descende por debajo de ellos. La bomba funcionará únicamente cuando estos dos sensores estén completamente sumergidos.
- **Interruptor de control de la bomba** - Enciende y apaga la bomba.
- **Tapa plástica de succión** - La protección de plástico montada sobre el puerto de entrada de agua en el canal de rebose. La tapa de succión debe estar siempre instalada cuando se utilice el producto para asegurar la seguridad del usuario.

Lista de términos (cont.)

- **Bomba** - La bomba hace circular el agua.
- **Arnés de cables** - El arnés de cables conecta todos los componentes periféricos (las válvulas, la bomba, el calentador, los interruptores, las luces) al control principal.

No es necesario cambiar las medidas si se conecta con el desagüe ilustrado. (K-7193 or K-7193M)

Plantilla 73-1/2" (186,7 cm) x 39-1/2" (100,3 cm)

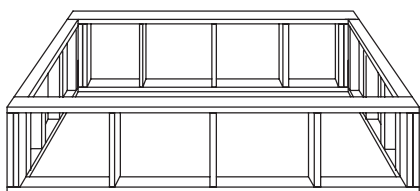


1. Diagrama de instalación

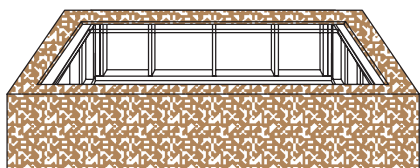
AVISO: El soporte del piso debajo de la bañera de hidromasaje debe poder sostener como mínimo 2000 lbs. (907,2 kg).

- Son necesarios dos circuitos eléctricos separados de 240 V: uno para el control/bomba, y otro para el calentador.
- En caso de instalar un surtidor sobre la cubierta de la grifería, consulte los requisitos mínimos de separación en los códigos locales y nacionales.
- La bañera rebosante debe llenarse con agua procedente del área de la bañera.
- El suministro de agua caliente debe llegar al 70% de la capacidad o más.
- El aparato cumple con la norma Z124.1 del ANSI (Instituto Nacional Americano de Normalización). Todas las dimensiones son nominales.
- Si se conecta al desagüe ilustrado (K-7193, K-7193M), las medidas son las mismas.
- Abertura = 73-1/2" (186,7 cm) x 39-1/2" (100,3 cm)
- Es necesario un panel de acceso. Las dimensiones recomendadas para el panel de acceso son 40" (101,6 cm) de ancho x 15" (38,1 cm) de alto. Consulte el lugar recomendado para colocar el panel de acceso en el diagrama de instalación.
- Verifique que el piso esté en buenas condiciones y que ofrezca el soporte adecuado para la bañera.

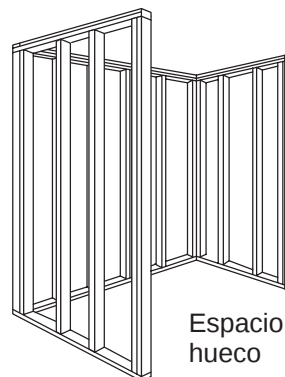
¡IMPORTANTE! Verifique que el subpiso esté plano y nivelado. Esto le ayudará a minimizar los ajustes de nivelación necesarios para el buen funcionamiento del producto.



Sobre cubierta



Bajo cubierta

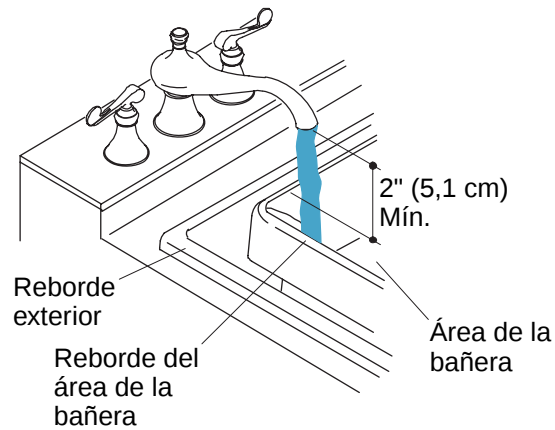


Espacio hueco

2. Construya la estructura de postes

AVISO: Facilite el acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba, el calentador en línea, las patas ajustables y la caja de control. Se debe construir un panel de acceso que proporcione suficiente espacio para el mantenimiento de la bomba, del calentador en línea y de la caja de control.

- Construya una estructura de postes para su instalación en particular. La bañera rebosante puede instalarse sobre la cubierta, debajo de la cubierta o en espacios huecos.
- Encuadre el piso o construya una estructura para una instalación elevada, conforme a la información contenida en el diagrama de instalación.
- Cuando se construya la estructura, deje espacio para la bañera y los materiales para la cubierta acabada.
- La estructura debe estar compuesta de listones de 2x4.
- Para instalar debajo de la cubierta, tome en cuenta el grosor del material de la cubierta y suministre el soporte adecuado.
- No apoye la bañera por los bordes.
- Al planificar la estructura de postes, tenga en cuenta el espacio libre requerido de 2" (5 cm) entre el extremo del surtidor de llenado y la parte superior del reborde de la bañera. Tome en cuenta el grosor del material de la cubierta acabada y construya la estructura y el material de la cubierta considerando el espacio libre mínimo mencionado.



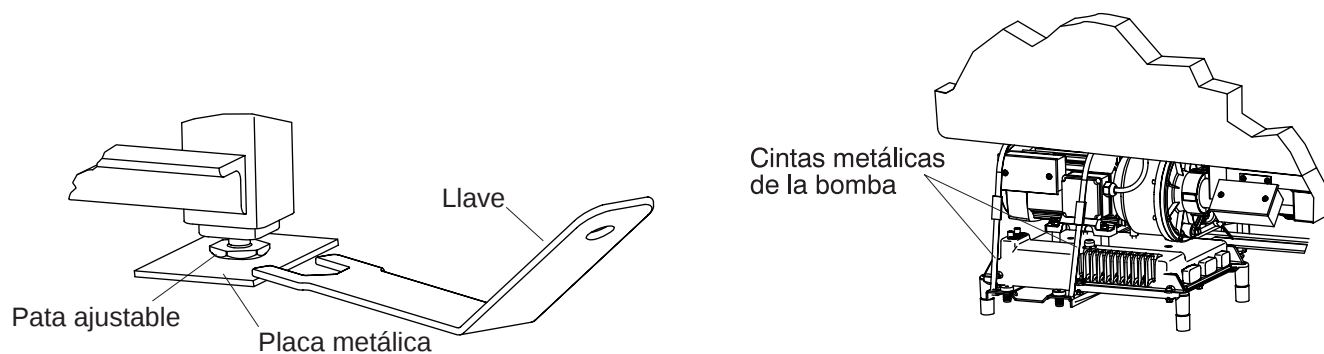
3. Instalación básica de plomería

¡IMPORTANTE! Elija un surtidor que deje un espacio de al menos 2" (5 cm) por encima del reborde de la bañera rebosante. Además, si planea instalar una ducha de mano sobre la cubierta, la válvula rompedora de desviación debe tener como mínimo 1" (2,5 cm) de espacio libre por encima del reborde exterior de la bañera rebosante.

- Coloque las tuberías de plomería. Coloque el suministro del surtidor de manera que el agua del surtidor sobrepase el reborde exterior y el reborde del área de la bañera. **El agua del surtidor debe caer directamente en el área de la bañera para así llenar la bañera rebosante.** El agua proveniente del surtidor nunca debe caer directamente en el canal de rebose.
- Cierre los suministros y verifique que no haya fugas.

4. Preparación de la unidad

- Levante con cuidado la bañera rebosante y sáquela del embalaje.
- Identifique la caja ubicada dentro del canal de rebose. Esta caja contiene la rejilla de la tapa de succión, la cual debe guardarse para ser empleada con este producto.
- Instale el desagüe según las instrucciones del fabricante. No conecte el sifón en este momento.
- Coloque una lona limpia o un material similar en el fondo de la unidad. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera rebosante.



5. Coloque la unidad



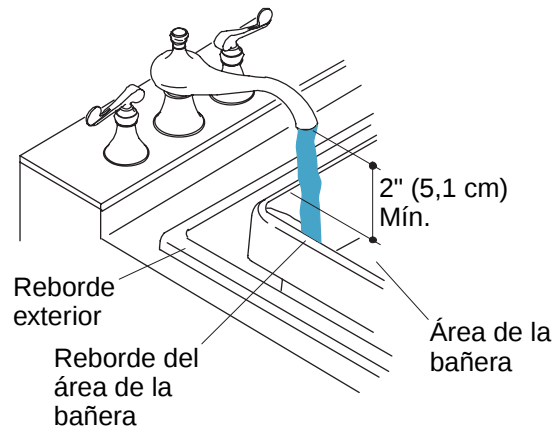
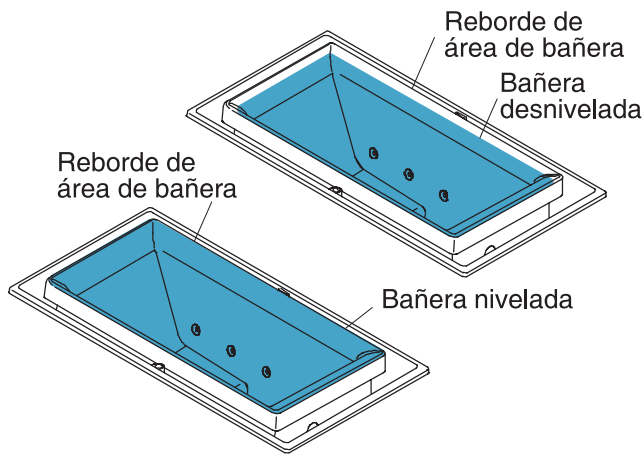
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante o apoye la bañera rebosante por la bomba o los tubos.

NOTA: No utilice adhesivo ni cemento para fijar este producto al subpiso.

- Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera rebosante en su lugar. Se recomienda utilizar placas metálicas debajo de las patas ajustables ya que facilitará la nivelación de la bañera.

NOTA: En caso de no poseer un nivel de 4' (1,2 m), prosiga a la siguiente sección.

- Para nivelar, gire las patas ajustables con la llave de 7/8" montada en el arnés junto a la bomba. Verifique que las cuatro patas ajustables descansen directamente sobre el subpiso, y revise que el área de la bañera esté nivelada a 1/8" (3 mm) en todas las direcciones.
- Una vez nivelada la bañera rebosante, ajuste la pata niveladora ubicada debajo de la bomba. Gire la pata hasta que se apoye directamente en el subpiso. De ser posible, utilice un nivel de 4' (1,2 m). Si toma el tiempo necesario para nivelar la bañera rebosante en este momento, evitará tener que realizar mayores ajustes posteriormente.
- Corte y deseche las cintas metálicas de la bomba.
- Asegúrese de que las patas aislantes de goma estén en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en el sifón.



6. Nivele la bañera rebosante (sin nivel)

AVISO: Para realizar el siguiente procedimiento de nivelación no es necesario tener suministro eléctrico.

- Inserte el tubo vertical del desagüe en el sifón y conecte el desagüe al sifón conforme a las instrucciones del fabricante.
- Cierre el desagüe y tapone la tapa de succión temporalmente para asegurar un cierre hermético.
- Con una manguera, llene el área de la bañera hasta el reborde del área de la bañera.
- Observe el nivel de agua en relación al reborde del área de la bañera, y con la llave incluida, gire las patas ajustables hasta obtener un nivel de agua uniforme en cada una de las cuatro esquinas.
- Abra el desagüe y quite la tapa de succión para vaciar la bañera.

¡IMPORTANTE! Proporcione suficiente acceso a cada una de las cuatro patas ajustables hasta después de haber probado la bañera.

7. Instalación de plomería



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Verifique que no haya ninguna fuga en las conexiones de desagüe.

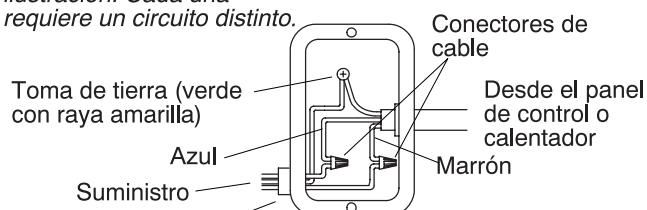
¡IMPORTANTE! Elija un surtidor que deje suficiente espacio por encima del reborde del área de la bañera. Quizás sea necesario elevar el material de la cubierta para obtener suficiente espacio, pues el reborde exterior es en ocasiones más bajo que el reborde de la bañera. Además, si planea instalar una ducha de mano sobre la cubierta, la válvula rompedora de desviación debe tener como mínimo 1" (2,5 cm) de espacio libre por encima del reborde exterior.

NOTA: Un panel de acceso facilitará el mantenimiento futuro.

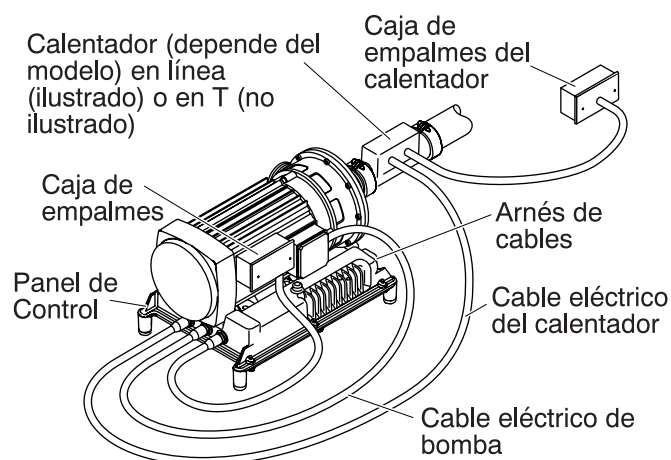
- Si aún no lo ha hecho, conecte el desagüe al sifón siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Instale la válvula de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique.
- Verifique que las válvulas de mariposa y las conexiones del suministro estén bien apretadas.
- Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Deje correr el agua en el área de la bañera, y verifique que no haya fugas en las conexiones del desagüe.

El cableado de las dos cajas de empalmes se debe realizar como lo muestra la ilustración. Cada una requiere un circuito distinto.

Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.



60 Hz	50 Hz	Desde el panel de control o calentador
L1	L1	Marrón
L2	N	Azul



8. Realice las conexiones eléctricas

NOTA: El número de modelo de la bañera de hidromasaje está impreso en una etiqueta cerca de la bomba de hidromasaje. Esta etiqueta también identifica la clasificación nominal eléctrica de la bañera de hidromasaje. **Todas las bañeras de hidromasaje están equipadas con una caja de empalmes y sólo funcionan a 220 V-240 V y a 50 Hz o 60 Hz.**



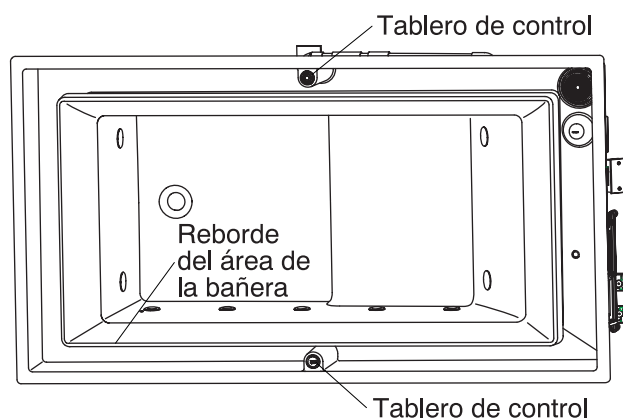
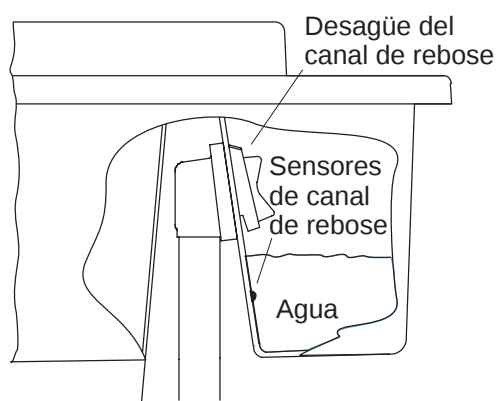
ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba a un tomacorriente correctamente conectado a tierra, protegido con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). Esto servirá de protección adicional contra el peligro de descarga eléctrica. Es necesario un circuito dedicado de 220/240 V, 20 A, 50/60 Hz para la bomba, y un segundo circuito dedicado de 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A para el calentador.



PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. Todos los circuitos deben tener un interruptor de corriente de pérdida a tierra (GFCI) de Clase A para mayor protección contra descargas eléctricas. La bañera rebosante requiere un servicio dedicado.

- El cableado del control y del sistema de la bañera rebosante se ha realizado en la fábrica mediante una conexión alámbrica de 220/240 V. Un electricista calificado debe realizar una conexión rutinaria a la caja de empalmes de la bomba y otra a la caja de empalmes del calentador.
- Conecte la corriente a la caja de empalmes.
- Suministre un conductor de tierra distinto para la lengüeta de conexión a tierra que se encuentra en la caja de empalmes. El conductor de tierra no debe estar conectado a ningún otro conductor de corriente. Cumpla con todos los códigos eléctricos locales.
- Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.
- Es necesario un circuito dedicado de 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A para el control de la bomba. Se necesita un segundo circuito de 220/240 V, 50/60 Hz, 20 A dedicado al calentador. Proporcione un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI) de Clase A para la instalación.
- Cumpla con todos los códigos eléctricos locales.

NOTA: El arnés de cables incluye una antena para el control remoto. No realice modificaciones ni cause daños a la antena durante la instalación.



9. Pruebe el funcionamiento de la bañera rebotante

- Revise todas las conexiones eléctricas y verifique que haya suministro eléctrico en la unidad.
- Verifique que las conexiones de unión a la bomba, a las válvulas de mariposa y al calentador en línea estén bien apretadas a mano. Verifique que el área de la bañera y el canal de rebose estén limpios y libres de depósitos minerales.
- Coloque la rejilla metálica de succión sobre la tapa plástica de succión (vea la ilustración en la página anterior). Es posible que la bomba cavite si la rejilla metálica no está en su lugar.
- Llene el área de la bañera rebotante de manera que el agua desborde por el reborde y fluya hacia el canal de rebose. Siga llenando el área de la bañera hasta que los sensores del canal de rebose estén totalmente cubiertos de agua, y que el nivel de agua alcance el rebosadero de desagüe.
- Verifique que la luz verde del interruptor de control parpadee automáticamente 30 segundos después de que los sensores del canal de rebose estén completamente sumergidos.

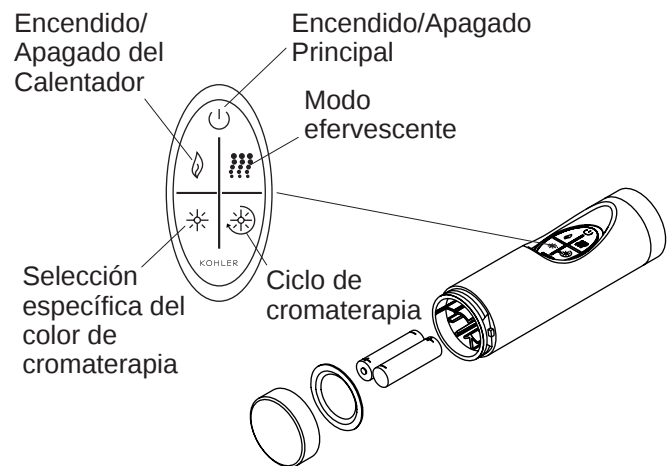
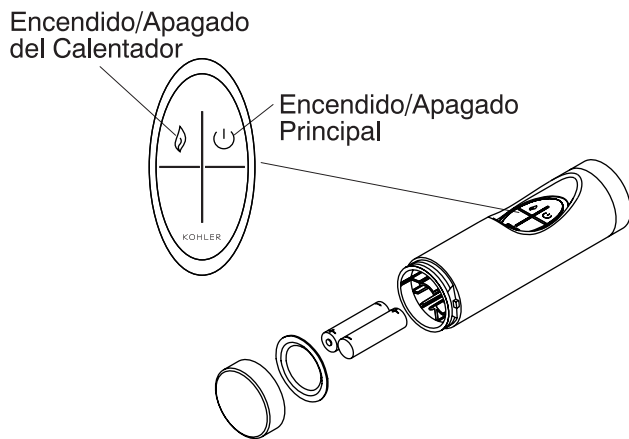
10. Pruebe el interruptor de control

- Oprima el interruptor de control para encender el motor/bomba e iniciar el ciclo de hidroterapia. Una vez que la bomba/motor se encienda y el agua comience a circular, la luz se iluminará en verde, permaneciendo encendida mientras la bañera rebotante esté en funcionamiento.
- con la unidad en funcionamiento, verifique que no haya fugas en las conexiones de la tubería. Observe que el flujo de agua sobre el reborde de la bañera hacia el canal de rebose sea igual en los cuatro lados.
- Si el agua cae uniformemente por los cuatro lados de la bañera, no será necesario realizar más ajustes de nivelación.
- Si es necesario realizar más ajustes, mantenga la bañera rebotante en funcionamiento y gire las patas hacia arriba o hacia abajo con la llave incluida de 7/8". Verifique que la unidad esté nivelada y apoyada sobre todas las patas ajustables.
- Verifique que las luces de cromaterapia funcionen (cuando sea pertinente). Para encender las luces, oprima el interruptor de cromaterapia (ubicado en el extremo opuesto del interruptor principal). Al encenderse, las luces recorrerán la secuencia de colores. Oprima el interruptor de control de las luces por segunda vez. Las luces deberían detenerse y permanecer iluminadas en un sólo color. Vuelva a pulsar el interruptor de las luces y las luces se apagarán.
- Verifique una vez más que no haya fugas en las conexiones de los tubos.
- Vuelva a pulsar el interruptor del control de la bomba para apagar la bañera. La luz verde del interruptor de control de la bomba empezará a parpadear automáticamente (tras aproximadamente 30 segundos) hasta que la bañera rebotante se vacíe o se vuelva a activar.

NOTA: Para más información acerca del funcionamiento de su bañera, consulte la sección "Uso de la bañera rebotante".

Pruebe el interruptor de control (cont.)

¡IMPORTANTE! Proporcione un acceso adecuado a las patas ajustables hasta haber terminado de probar la bañera.



11. Pruebe el control remoto

NOTA: Hay dos tipos de control remoto disponibles: uno básico y otro con controles para la cromaterapia y el hidromasaje efervescente. Determine el tipo de unidad que tiene y siga las instrucciones correspondientes.

NOTA: El control remoto necesita dos pilas tipo "AAA". Para instalarlas o cambiarlas sólo tiene que desatornillar la base del control remoto.

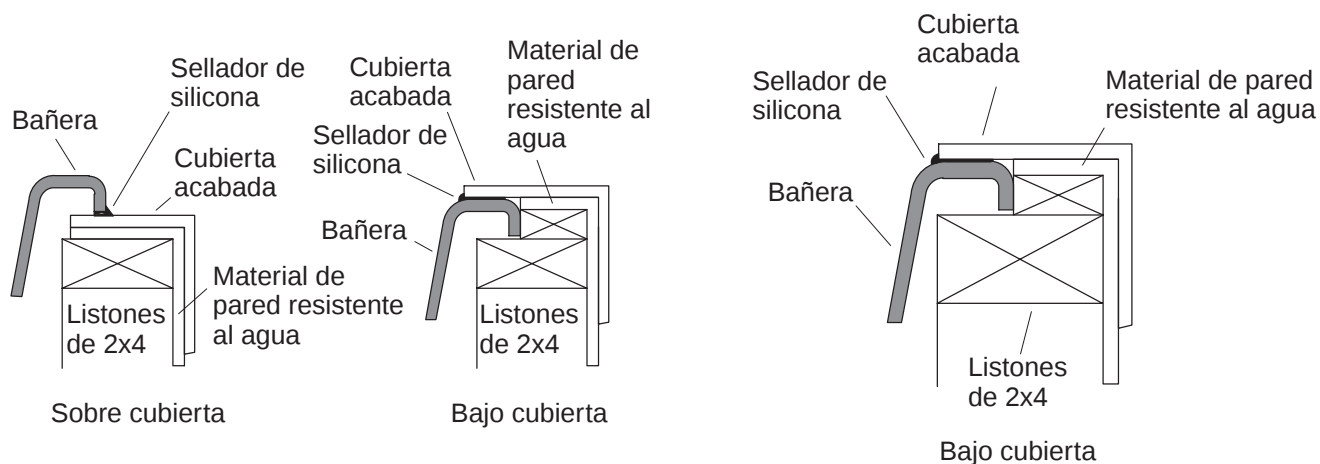
La bañera rebosante incluye un control remoto resistente al agua.

Oprima el botón de encendido y apagado principal para encender y apagar la bomba y las luces de cromaterapia.

Para recalentar el agua de la bañera rebosante mientras circula, pulse el icono del calentador para encenderlo (cuando la bomba está encendida el calentador se enciende por defecto). Vuelva a pulsar el icono del calentador para apagarlo. El calentador no funcionará si la bomba está apagada. Si el calentador está encendido el interruptor de la bomba se iluminará en verde oscuro. Si el calentador está apagado, se iluminará en amarillo-verde.

Para hacer que las luces de cromaterapia cambien de color, oprima el icono del ciclo de cromaterapia.

Para seleccionar un color de cromaterapia en particular, oprima el icono de color de cromaterapia específico.



12. Termine la cubierta o la pared acabada

AVISO: Facilite el acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba, el calentador en línea, las patas ajustables y la caja de control. Se debe construir un panel de acceso que proporcione suficiente espacio para el mantenimiento de la bomba, del calentador en línea y de la caja de control.

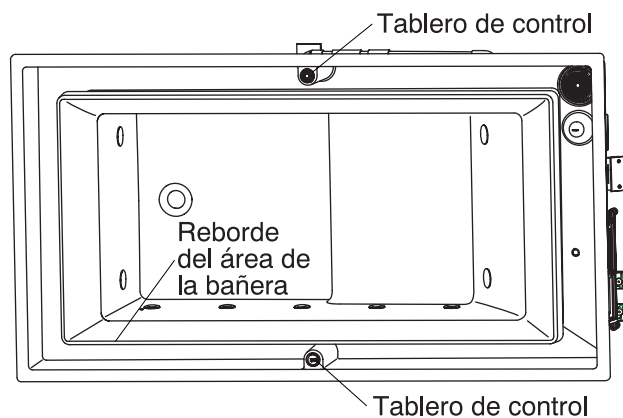
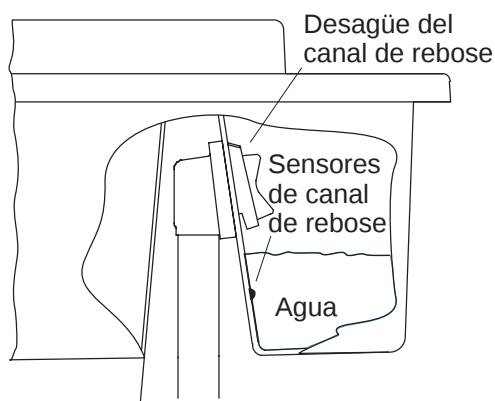
- Proteja la superficie del producto. Cubra la estructura con el material de pared resistente al agua.
- Mantenga el área de rebose expuesta para permitir el acceso al rebosadero de desagüe y facilitar la limpieza de dicha superficie.
- Selle las uniones entre el reborde de la bañera y el material de pared resistente al agua con sellador de silicona.
- Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso.
- Instale la pared acabada con el material de pared resistente al agua.
- Selle las uniones entre el reborde del producto y la pared acabada con sellador de silicona.

13. Instale la guarnición de la grifería

- Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

14. Limpieza después de la instalación

- Al limpiar después de la instalación, **no utilice productos de limpieza abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera. Utilice agua tibia y detergente líquido para limpiar la superficie.
- Limpie las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán con aguarrás o diluyente de pintura. **No permita que los productos de limpieza que contengan destilados de petróleo permanezcan en contacto con ninguna superficie de la bañera por un largo período de tiempo.** El yeso se puede eliminar raspando con un canto de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva y suave en los residuos de yeso.



15. Uso de la bañera

Llene la bañera rebotante

NOTA: Por favor, lea atentamente estos pasos antes de poner la bañera en funcionamiento.

- Verifique que la rejilla metálica de succión esté limpia y colocada correctamente sobre la tapa plástica de succión.

NOTA: La temperatura del agua en la bañera no debe exceder 104° F (40° C), o de lo contrario, el calentador no funcionará.

¡IMPORTANTE! Al igual que con cualquier otra bañera, entre en la bañera lentamente para evitar derramar agua. Esto permitirá que el sistema vacíe el exceso de agua correctamente.

- Llene la unidad de manera que el agua del área de la bañera se desborde, caiga en el canal de rebose y llegue al desagüe. Los sensores del canal deben estar totalmente sumergidos en el agua.
- La luz verde en el control de la bomba empezará a parpadear automáticamente unos 30 segundos después de que los sensores se hayan cubierto de agua, indicando así que la unidad está lista para funcionar.

Secuencia de funcionamiento

- Oprima el interruptor de control de la bomba para encender el motor de la bomba e iniciar el funcionamiento.
- Una vez que la bomba/motor se encienda y el agua comience a circular, la luz del interruptor de la bomba cambiará a verde y permanecerá encendida mientras la bañera rebotante esté en funcionamiento.
- Verifique que la luz indicadora del calentador esté encendida durante el funcionamiento de la bañera rebotante. Esta luz indicadora está situada debajo de la caja del calentador y cerca del subpiso, en el lado de la bañera con la bomba. Si la luz no se enciende cuando la bañera rebotante está en marcha, intente reiniciar el GFCI.
- Vuelva a pulsar el interruptor del control de la bomba para apagar la bañera rebotante. La luz verde del interruptor de control de la bomba comenzará a parpadear automáticamente (tras aproximadamente 30 segundos) hasta que la bañera rebotante se vacíe por debajo de los sensores del canal de rebose o se vuelva a activar.

NOTA: Un temporizador integrado detiene la bañera automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento.

- Oprima de nuevo el interruptor de control de la bomba para encender el motor de la bomba e iniciar el funcionamiento.

Uso de la bañera (cont.)

- Presione el interruptor de control "On/Off" para encender el motor de la bomba e iniciar el funcionamiento.
- Una luz anaranjada en el interruptor "On/Off" se encenderá temporalmente para indicar el inicio del modo de funcionamiento.
- Una vez que la bomba/motor se encienda y el agua comience a circular, la luz cambiará a verde, permaneciendo encendida mientras la bañera rebosante esté en funcionamiento.
- Verifique que la luz indicadora del calentador esté encendida durante el funcionamiento de la bañera rebosante. Esta luz indicadora está situada debajo de la caja del calentador y cerca del subpiso, en el lado de la bañera donde está la bomba. Si la luz no está encendida durante el funcionamiento de la bañera rebosante, pulse el botón de reinicio a la derecha de la luz indicadora, en la caja del calentador.
- Vuelva a pulsar el interruptor de control "On/Off" para apagar la bañera rebosante. La luz anaranjada en el interruptor de control "On/Off" se encenderá temporalmente para indicar el fin del modo de funcionamiento. La luz verde en el interruptor de control "On/Off" comenzará a parpadear hasta que la bañera rebosante se vacíe por debajo de los sensores del canal o se vuelva a activar.

NOTA: Un temporizador integrado detiene la bañera automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento.

16. Funcionamiento de las luces de cromaterapia (si están equipadas)

NOTA: Estas instrucciones se refieren solamente al uso del panel de control montado. Para más información, consulte la sección "Pruebe el control remoto".

Si las luces de cromaterapia están apagadas, oprima el botón del panel de control (situado en el extremo opuesto de la bañera rebosante). Las luces de cromaterapia empezarán a cambiar de color (modo de barrido).

Cuando las luces de cromaterapia estén en modo de barrido, puede seleccionar un color con tal de pulsar el botón de control.

Una vez seleccionado un color, pulse el botón de control para apagar las luces de cromaterapia.

17. Problemas de reparación

Tabla de problemas de reparación

La guía de problemas de reparación está diseñada únicamente para proporcionar ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La luz verde del interruptor de control "On/Off" se enciende de forma intermitente antes de que la bañera esté llena de agua.	A. El surtidor vierte el agua directamente en el canal de rebose.	A. Ajuste o reinstale el surtidor para que llene directamente el área de la bañera. Consulte al vendedor/instalador.
	B. Una o ambas válvulas de mariposa no funcionan.	B. Verifique el cableado de la válvula de mariposa o reemplace las válvulas de mariposa. Consulte al vendedor/instalador.

Problemas de reparación (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	C. El control no funciona.	C. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
2. La unidad no se enciende.	A. La unidad no tiene suministro eléctrico. B. El agua no cubre los sensores del canal de rebose. C. El interruptor de control "On/Off" no se enciende o parpadea cuando la bañera está en funcionamiento o se ha llenado según se indica. D. La bomba/motor no funciona. E. El control no funciona.	A. Restablezca el suministro eléctrico, o solucione el problema que ha causado la pérdida de suministro eléctrico. Consulte al vendedor/instalador. B. Llene la pileta de la bañera hasta que el agua se desborde por el reborde, llegue al canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. Se recomienda llenar hasta el nivel del rebosadero de desagüe. C. Verifique el cableado o reemplace el interruptor de control "On/Off". Consulte al vendedor/instalador. D. Repare o reemplace la bomba/motor. Consulte al vendedor/instalador. E. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
3. El agua no cae de manera uniforme por el reborde de la bañera.	A. La unidad no está nivelada. B. Los puertos de la bañera están obstruidos. C. La rejilla metálica de succión está obstruida.	A. Nivele la unidad usando la llave incluida para girar las patas ajustables hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. B. Elimine la obstrucción. C. Limpie la rejilla metálica de succión.
4. La unidad se detiene automáticamente antes de 18 minutos.	A. El interruptor de circuito (GFCI) se ha disparado.	A. Identifique la causa de la pérdida de suministro eléctrico y solucione el problema. Consulte al vendedor/instalador.

Problemas de reparación (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	B. El motor se ha recalentado, activando el dispositivo de protección. C. Durante el funcionamiento, el nivel del agua desciende por debajo de los sensores del canal de rebose (el anillo "amarillo" del interruptor de la bomba se iluminará intermitentemente).	B. Verifique que las ventilaciones del motor no estén tapadas. Permita que el motor se enfríe y retire la obstrucción. Verifique que la rejilla metálica de succión no esté tapada, y permita que el motor se enfríe antes de continuar. Verifique que no haya obstrucciones en los puertos de entrada de la bañera. Retire la obstrucción y permita que el motor se enfríe antes de reiniciar el funcionamiento. C. Llene la pileta de la bañera hasta que el agua se desborde por el reborde, llegue al canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. Se recomienda llenar hasta el nivel del rebosadero de desagüe. Asegúrese de que el tapón de desagüe se cierre correctamente.
5. Funcionamiento ruidoso.	A. La rejilla metálica de succión no está colocada sobre la tapa plástica de succión. B. El nivel de agua en el canal de rebose es insuficiente. C. La bomba/motor hace ruido.	A. Coloque la rejilla metálica de succión sobre la tapa plástica de succión para evitar la cavitación. B. Llene la pileta de la bañera hasta que el agua se desborde por el reborde, llegue al canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. Se recomienda llenar hasta el nivel del rebosadero de desagüe. Asegúrese de que el tapón de desagüe se cierre correctamente. C. Asegúrese de cortar las cintas metálicas de la bomba/motor.
6. La temperatura del agua desciende abruptamente tras 20 minutos de funcionamiento.	A. El disyuntor de seguridad del calentador se ha disparado. La luz del indicador debe permanecer encendida durante el funcionamiento. B. El calentador no funciona.	A. Reinicie el interruptor de circuito (GFCI). B. Verifique el cableado o reemplace el calentador. Consulte al vendedor/instalador.

Problemas de reparación (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
7. Las luces de cromaterapia no funcionan.	A. El arnés de cableado está dañado. B. El control no funciona.	A. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador. B. Reemplace el arnés de cables. Consulte al vendedor/instalador.
8. El control remoto no funciona.	A. Las pilas se han instalado de manera incorrecta o están descargadas. B. El control no funciona. C. El control remoto no se ha programado correctamente. D. El control remoto está averiado. E. El control está averiado.	A. Reemplace las pilas. B. Reemplace el arnés de cables. Consulte al vendedor/instalador. C. Consulte la guía del usuario o el manual de mantenimiento. D. Reemplace el control remoto. E. Reemplace el control.
9. El agua no llega al reborde de la bañera una vez llena.	A. La unidad no tiene suministro eléctrico. B. Los cables de la sonda de nivel están sueltos. C. Las válvulas de mariposa están defectuosas. D. El control está averiado.	A. Encienda el suministro eléctrico. B. Revise/reconecte el cableado. C. Verifique los cables; cambie las válvulas de mariposa si es necesario. D. Reemplace el control.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

©2004 Kohler Co.

1019731-2-B